

翻新梅窩景貌

Facelift of Mui Wo

第二次公眾論壇

The Second Public Forum

主辦機構:

Organised by:

土木工程拓展署

Civil Engineering and Development Department

邁進基建環保工程顧問有限公司

Meinhardt Infrastructure and Environment Ltd.





AGREEMENT No. CE63/2006 (CE)

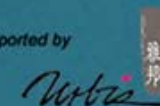
IMPROVEMENT WORKS FOR MUI WO FACELIFT FEASIBILITY STUDY

MUI WO SECOND PUBLIC FORUM

31 May 2008

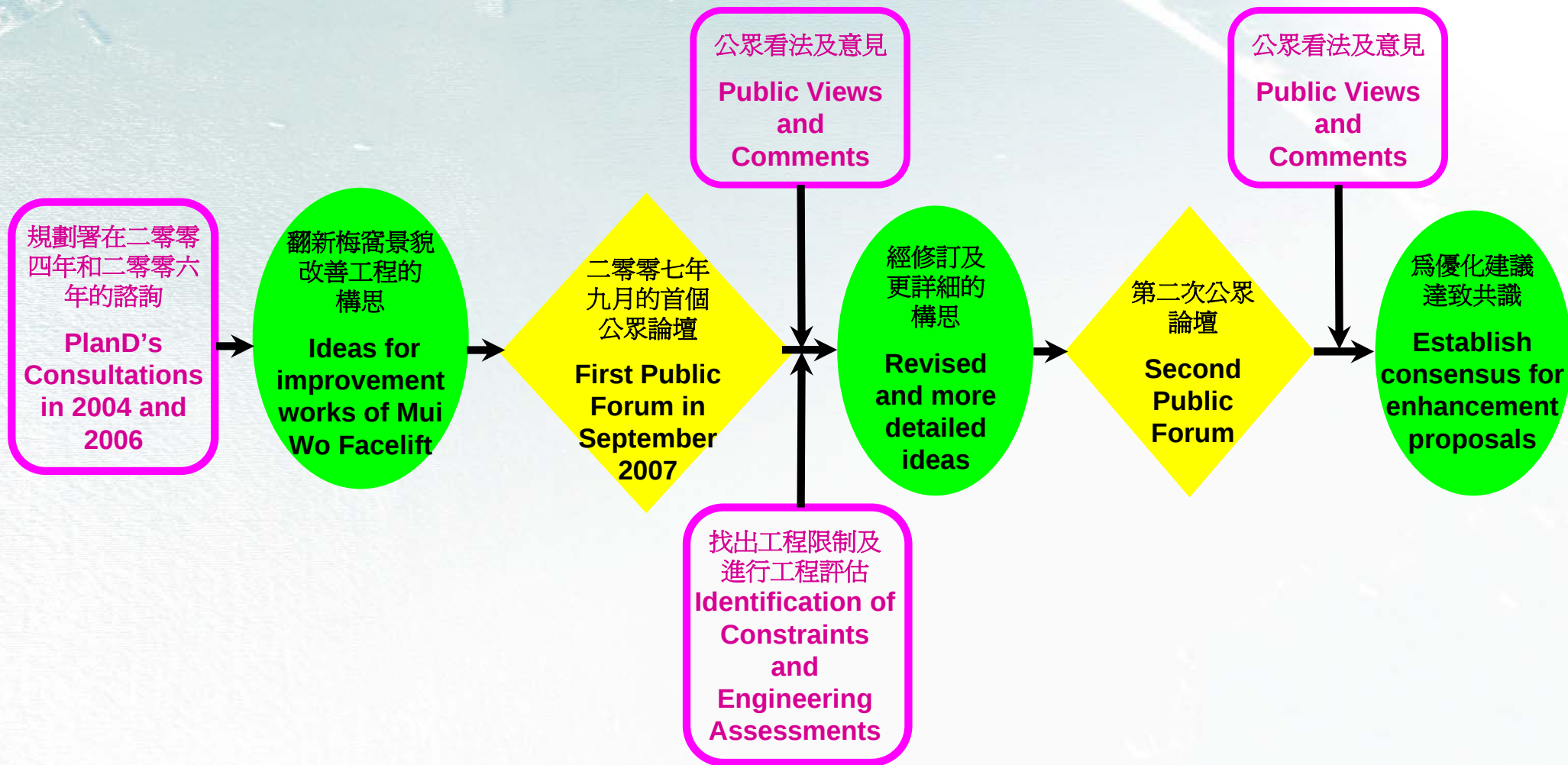


Supported by

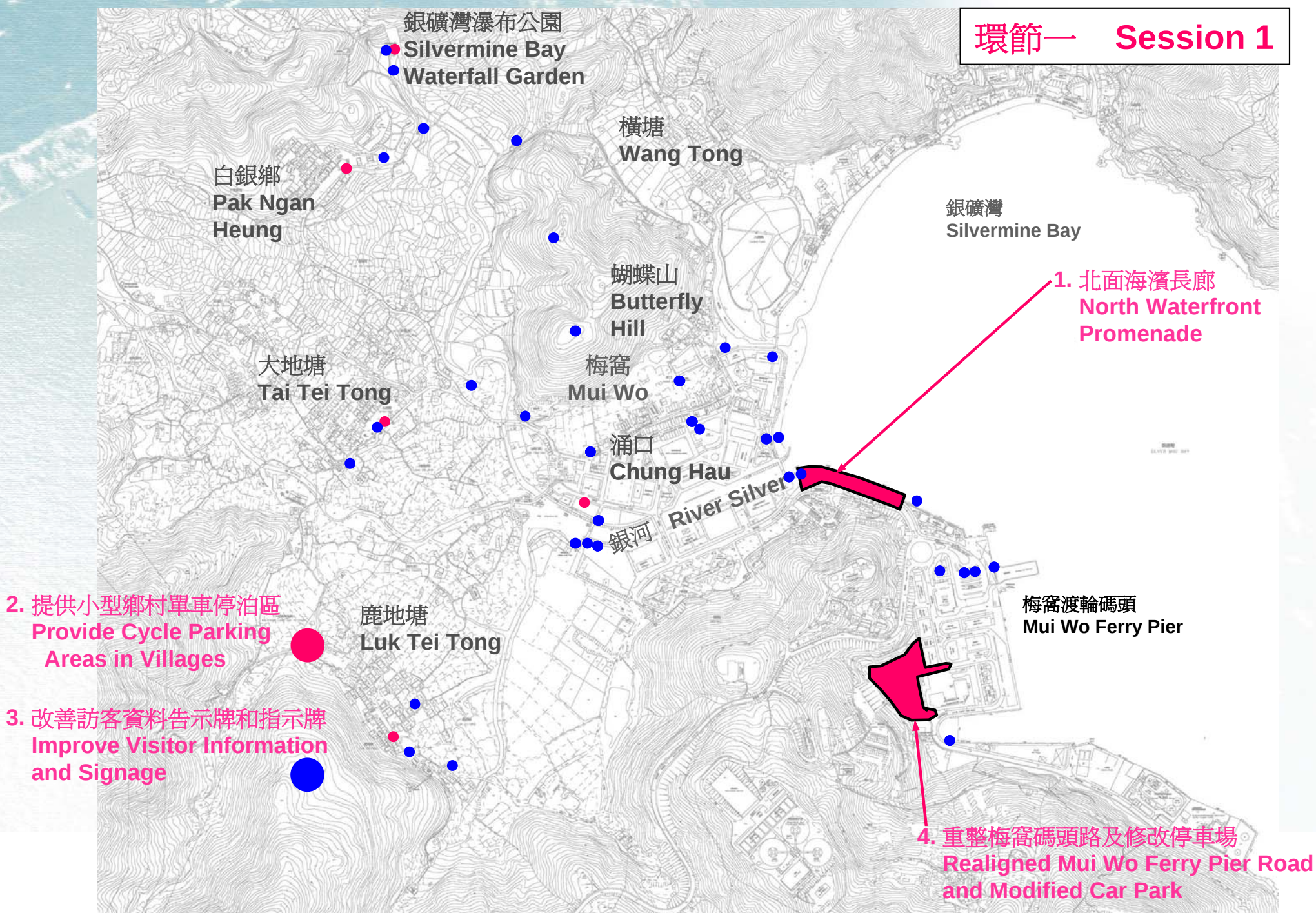


優化建議的制定

Formulation of Enhancement Proposals

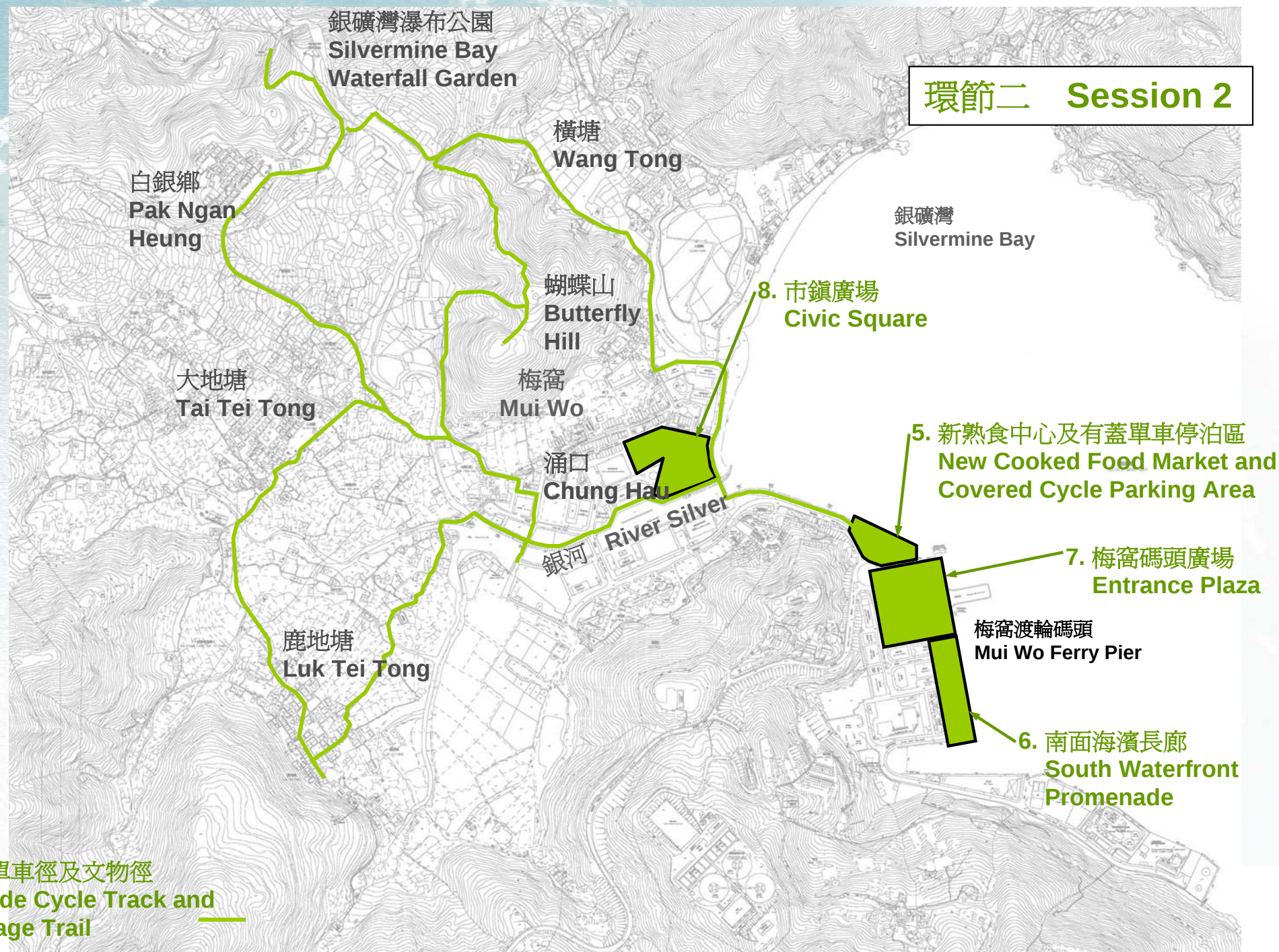


環節一 Session 1



環節二 Session 2

9. 提供單車徑及文物徑
Provide Cycle Track and
Heritage Trail

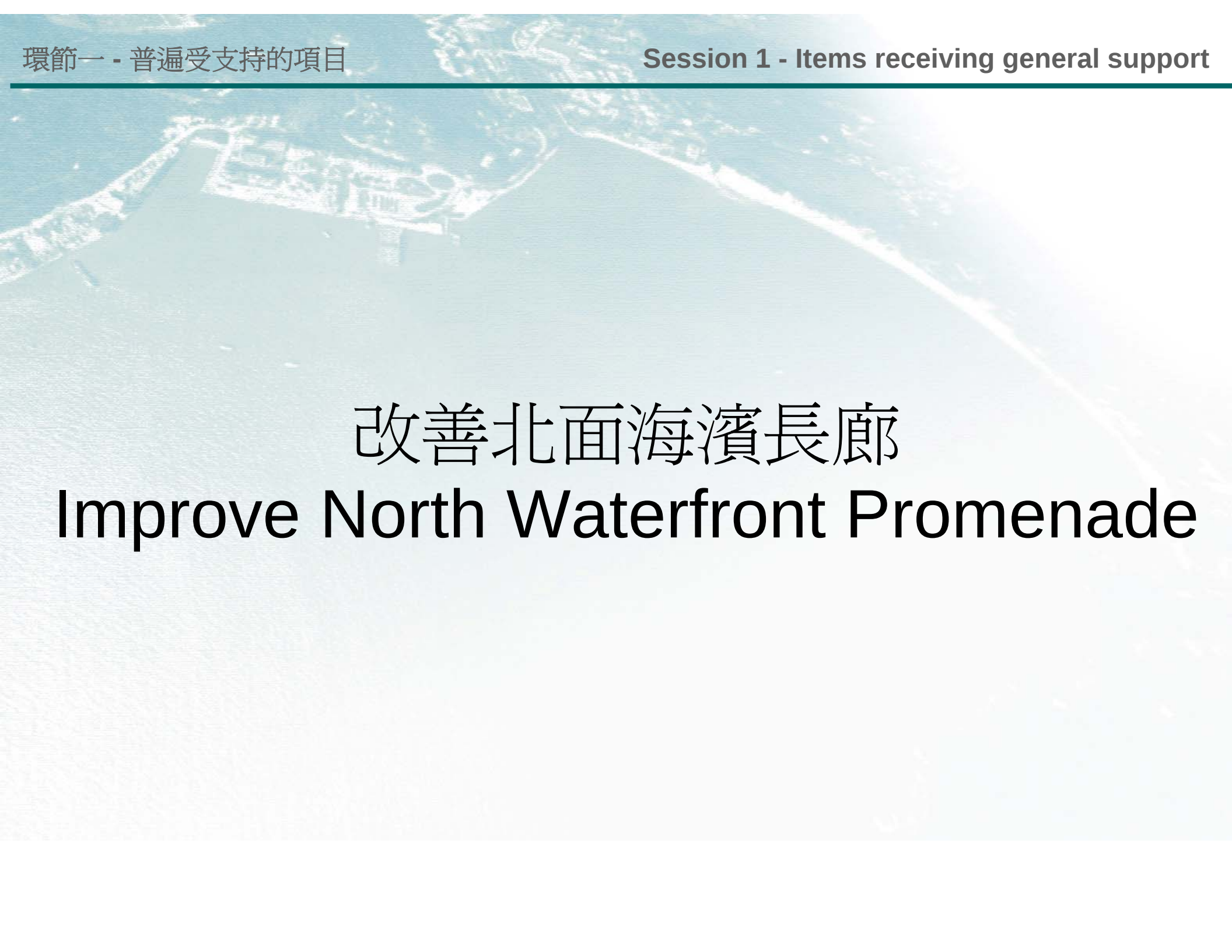


環節一 - 普遍受支持的項目

- 改善北面海濱長廊
- 提供小型鄉村單車停泊區
- 改善訪客資料告示牌和指示牌
- 重整梅窩碼頭路及改善停車場

Session 1 - Items receiving general support

- Improve North Waterfront Promenade
- Provide Cycle Parking Areas in Villages
- Improve Visitor Information and Signage
- Realign Mui Wo Ferry Pier Road and Modify Car Park

An aerial photograph of a coastal area, likely Hong Kong, showing a long promenade along the water's edge. The promenade is a light-colored strip of land, possibly a beach or a paved walkway, running parallel to the dark blue water. To the left of the promenade, there are some buildings and structures, including what appears to be a large industrial or commercial building. The overall scene is a wide, open coastal space.

改善北面海濱長廊 Improve North Waterfront Promenade



北面海濱長廊: 現時狀況 North Waterfront Promenade: Current Situation



現有通道太窄、太擁擠和人車爭路
Existing path is too narrow and over-crowded with cyclists and pedestrians



遷移及改善現有乘涼處的方案
Option of relocating and upgrading existing shelters



保留或拆除擬建單車徑上綠色乘涼處的方案
Option to retain or remove existing green shelters over proposed cycle path

現有海濱 Existing waterfront

公眾意見

- 保留樹木
- 分開單車和行人
- 提供多些座椅和樹木
- 提供觀景地方
- 不要不協調的擺設裝飾

Public Views

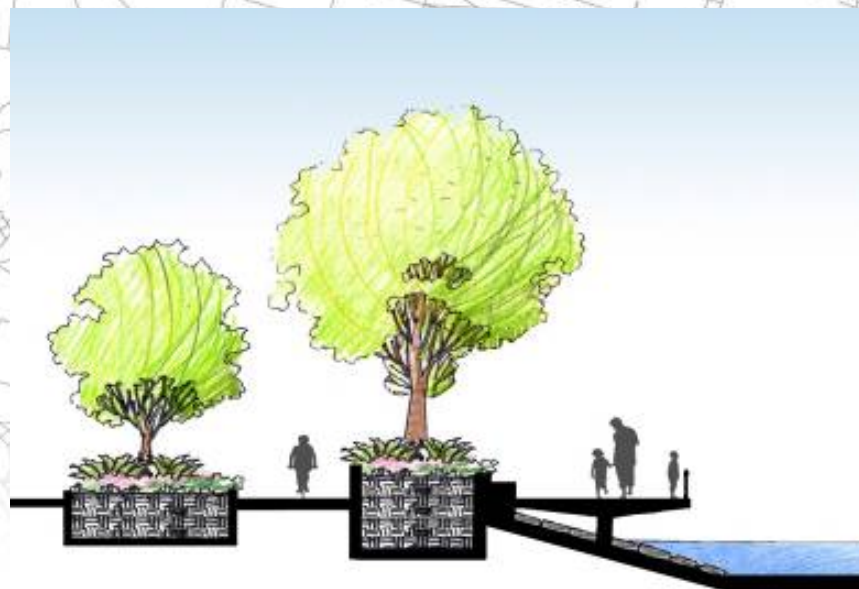
- **Retain trees**
- **Separate cycles from pedestrians**
- **Provide more seats and trees**
- **Provide look-out points**
- **No incompatible decorative feature**

北面海濱長廊: 規劃藍圖 North Waterfront Promenade: Layout Plan

圖例 Legend

- ① 北面海濱長廊 North Waterfront Promenade
- ② 單車徑 Cycle Track
- ③ 分開牆及圍欄 Dividing Wall and Railings
- ④ 植物 Planting

截面 A - A
Section A-A



截面 A - A
Section A-A

現有樹木
Existing Trees

新植樹木
New Trees



供參考的街道設計方案 Streetscape Design Options for Reference



- 單車徑及行人通道鋪上灰色式樣地磚
- 加設座椅、加種樹木及植物

- Cycle track and pedestrian walkway with paving pattern in grey colour
- New seats, trees and planting

供參考的街道設計方案 Streetscape Design Options for Reference



- 與方案一設計相同
- 使用啡色地磚

- Same design as Option 1
- Use paving pattern in brown colour

供參考的街道設計方案 Streetscape Design Options for Reference



- 保留現有通道的設備用作單車徑
- 加設座椅、加種樹木及植物
- 採用牆及欄杆來分隔行人道及單車徑

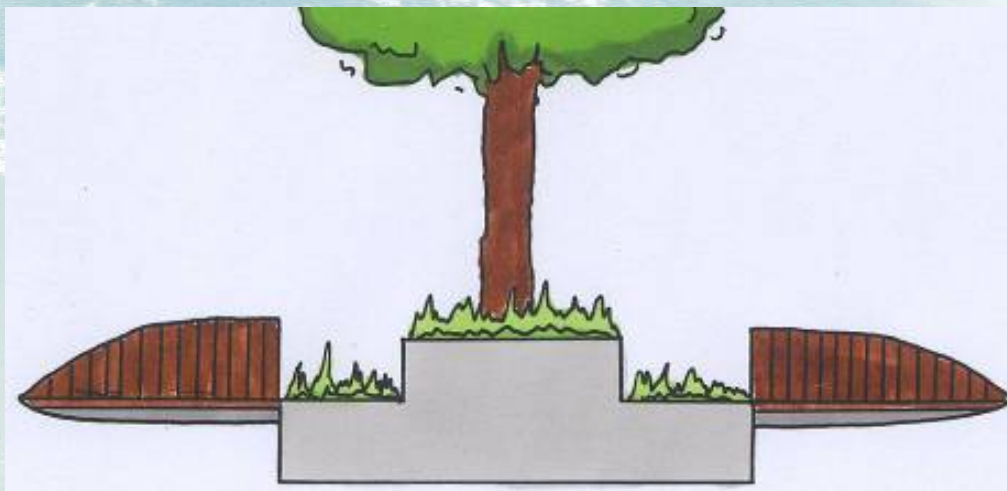
- **Retain existing footpath as cycle track**
- **New seats, trees and planting**
- **Walls and railings divide footpath and cycle track**

北面海濱長廊: 鋪路物料及街道設備 方案一及方案二

North Waterfront Promenade: Paving Materials and Street Furniture Option 1 and Option 2



供參考的座椅式樣
Seating shape for reference



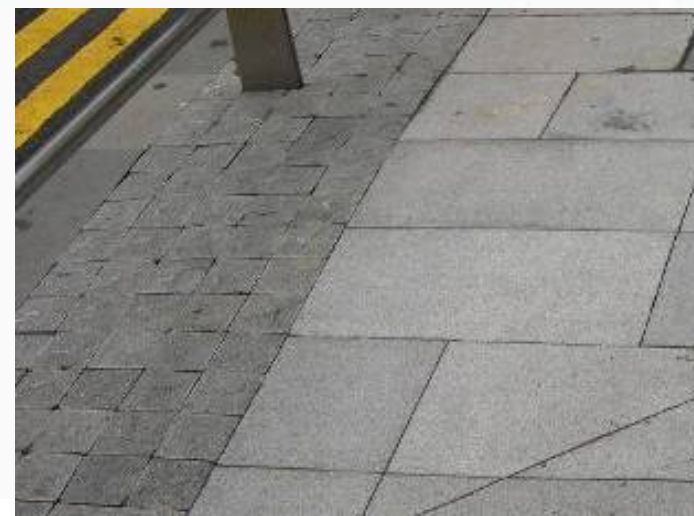
根據龍舟造型設計的花卉及座位草圖
Sketch of planter and seating, inspired by the
shape of a Dragon Boat



供參考的座椅連花槽
Planters with seating for reference



遮陰之樹木
Trees to provide shade and shelter



供參考的鋪路物料
Paving materials for reference

北面海濱長廊: 鋪路物料及街道設備 方案三
North Waterfront Promenade: Paving Materials and Street Furniture Option 3



遮陰之樹木
Trees to provide shade and shelter



供參考的鋪路物料
Paving materials for reference



特色長椅
Smart benches



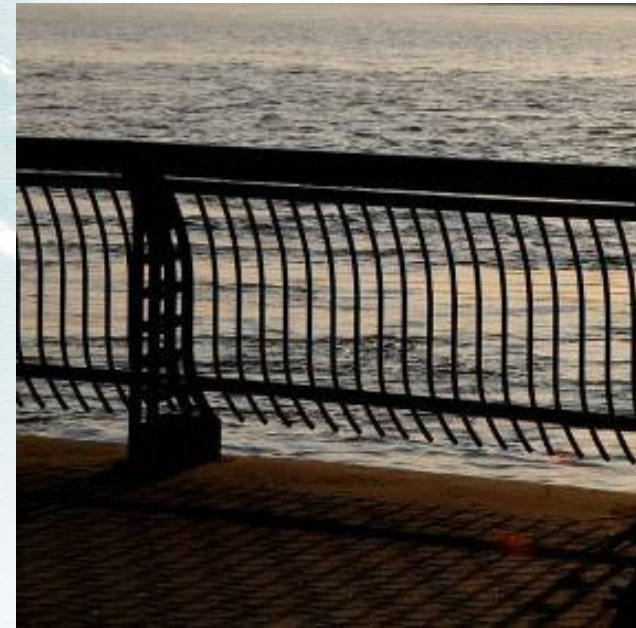
北面海濱長廊: 欄杆
North Waterfront Promenade: Railing



波浪型頂部
Wave top detail



不銹鋼及方格
Stainless steel and grid



波浪線條
Wavy lines



木條與鋼線組合
Composite wood and wire



木條與鑽石型圖案組合
Composite wood and diamond



特別設計欄杆連木製扶手
Custom-designed railing with
composite wood handrail



提供小型鄉村單車停泊區 Provide Cycle Parking Areas in Villages

公眾意見

- 提升主要景點附近的設施
- 保留樹木
- 提供座椅和更多樹木

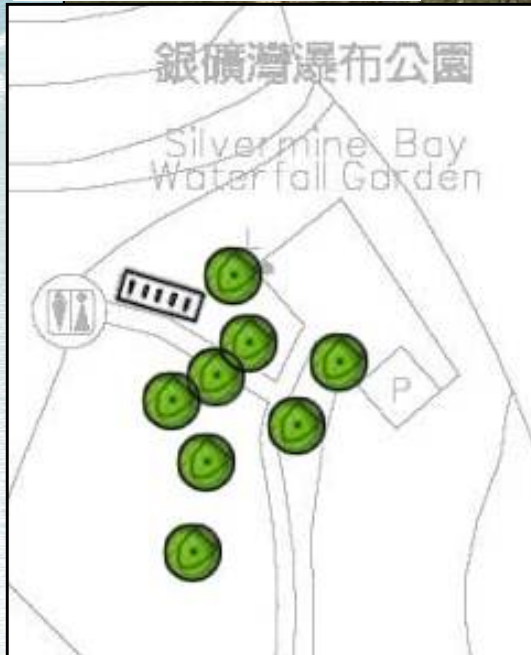
Public views

- **Enhance facilities near the main attractions**
- **Retain trees**
- **Provide seats and more trees**

提供小型鄉村單車停泊區
Provide Cycle Parking Areas in Villages

鄰近銀礦灣瀑布公園

Next to Silvermine
Bay Waterfall Garden



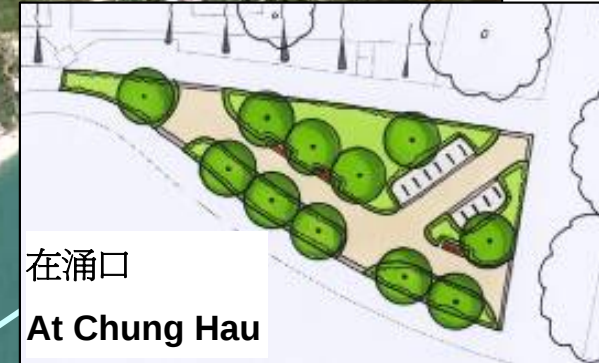
在白銀鄉

At Pak Ngan
Heung



在涌口

At Chung Hau



圖例 Legend

現有行人路 / 單車徑
Existing Footpath / Cycle Track

可能的鄉村單車停泊區地點
Possible Cycle Spots for
Parking Areas in Villages

可能的鄉村單車停泊位置
Possible Cycle
Parking Areas in Villages

現有樹木 / 新植樹木
Existing Trees / New Tree

在大地塘

At Tai Tei Tong



在鹿地塘

At Luk Tei Tong



提供小型鄉村單車停泊區 Provide Cycle Parking Areas in Villages



供參考的不同種類的單車停泊設施

Different types of cycle parking facilities for reference



遮陰之樹木
Trees to provide shade and shelter



特色長椅
Smart benches



灌木
Shrubs

An aerial photograph of a coastal area, likely a park or resort, featuring a large building complex, a beach, and surrounding greenery. The image is faded and serves as a background for the text.

改善訪客資料告示牌和指示牌 Improve Visitor Information and Signage

訪客資料告示牌和指示牌：現時狀況



現有指示牌

Existing signage

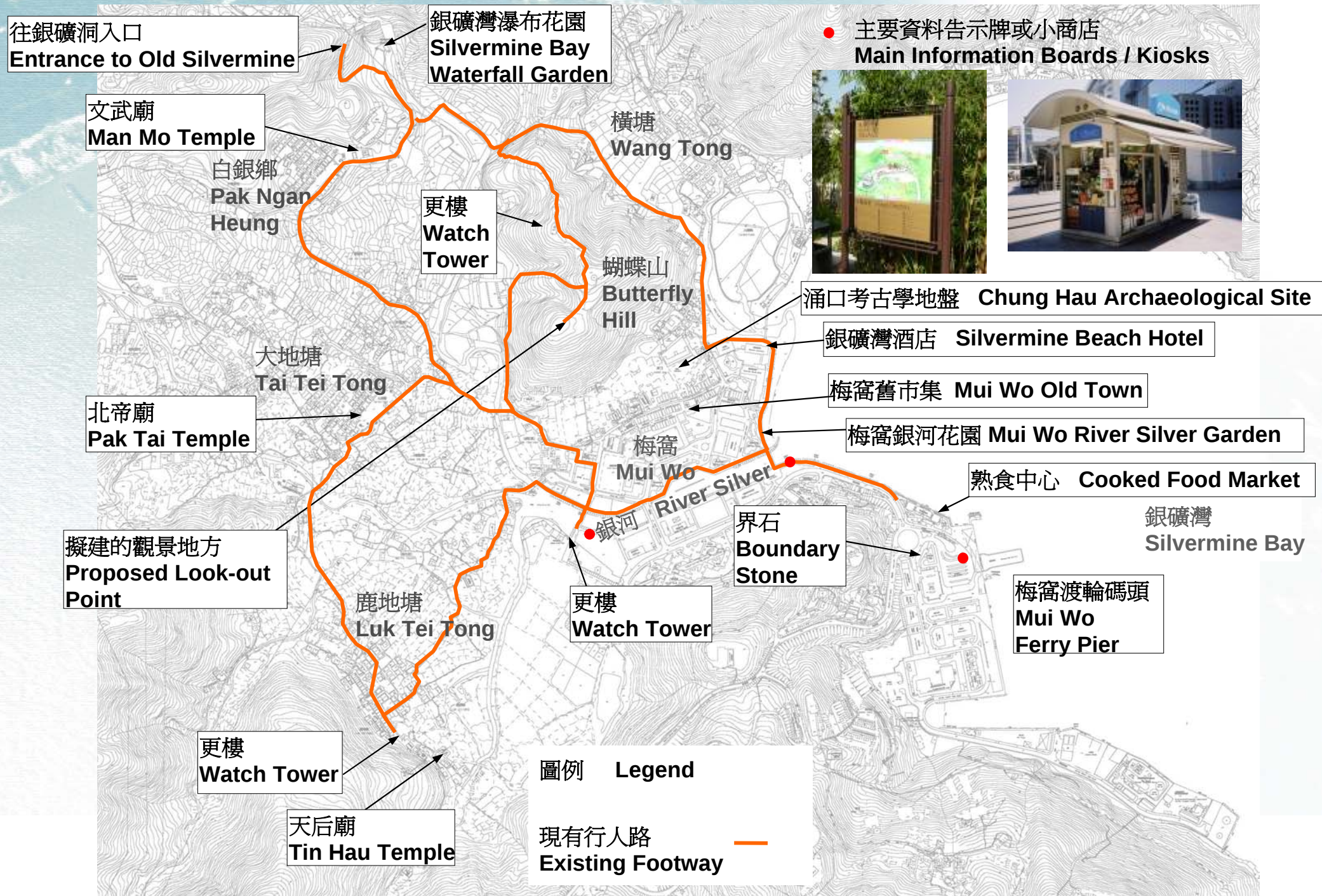
公眾意見

- 風格一致的指示牌
- 提供指示牌接連大嶼山不同地區的路徑
- 提供清晰的指示牌往有歷史性的景物

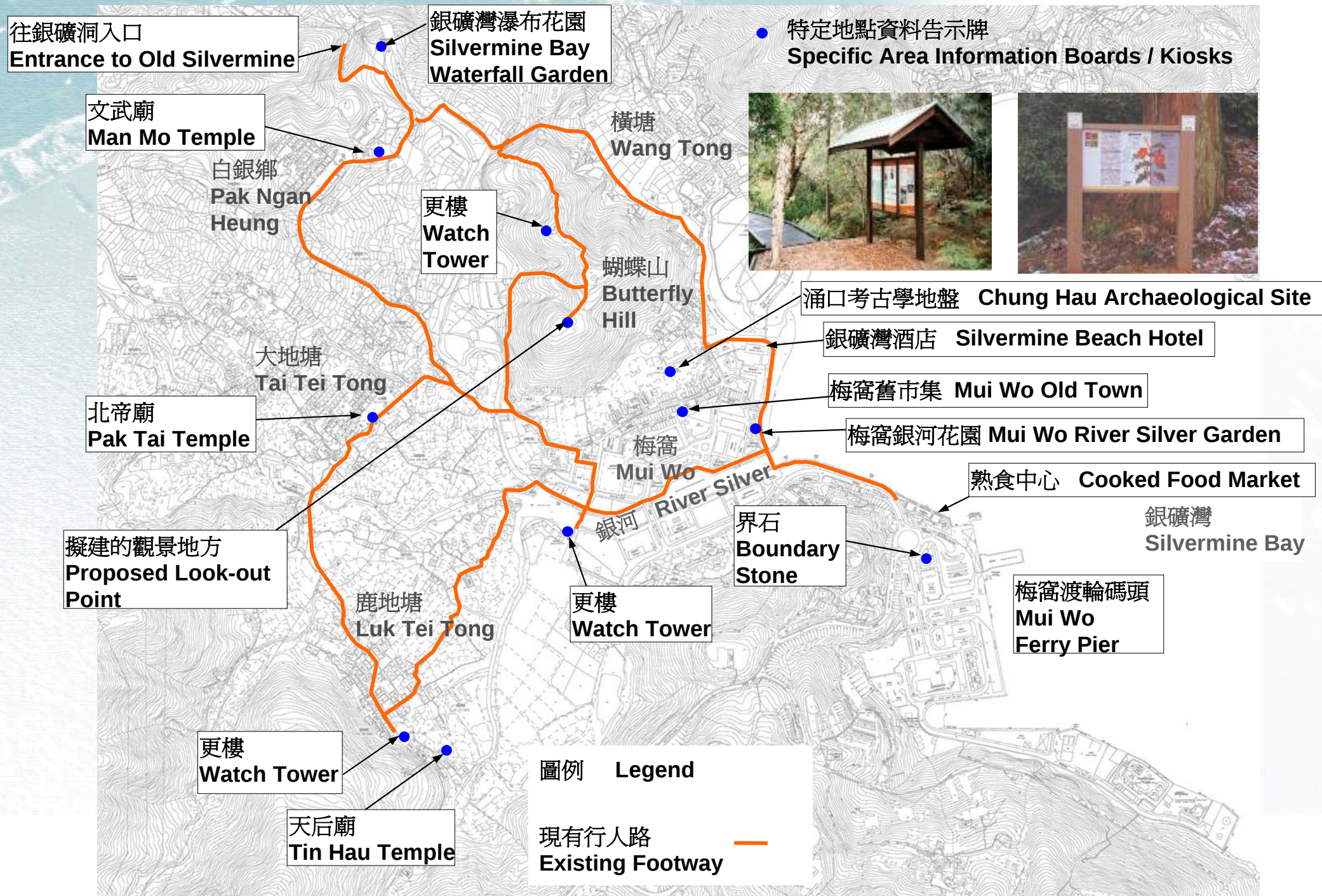
Public views

- **Consistent signage**
- **Provide signage to link trails in different parts of Lantau Island**
- **Provide clear signage to historic features**

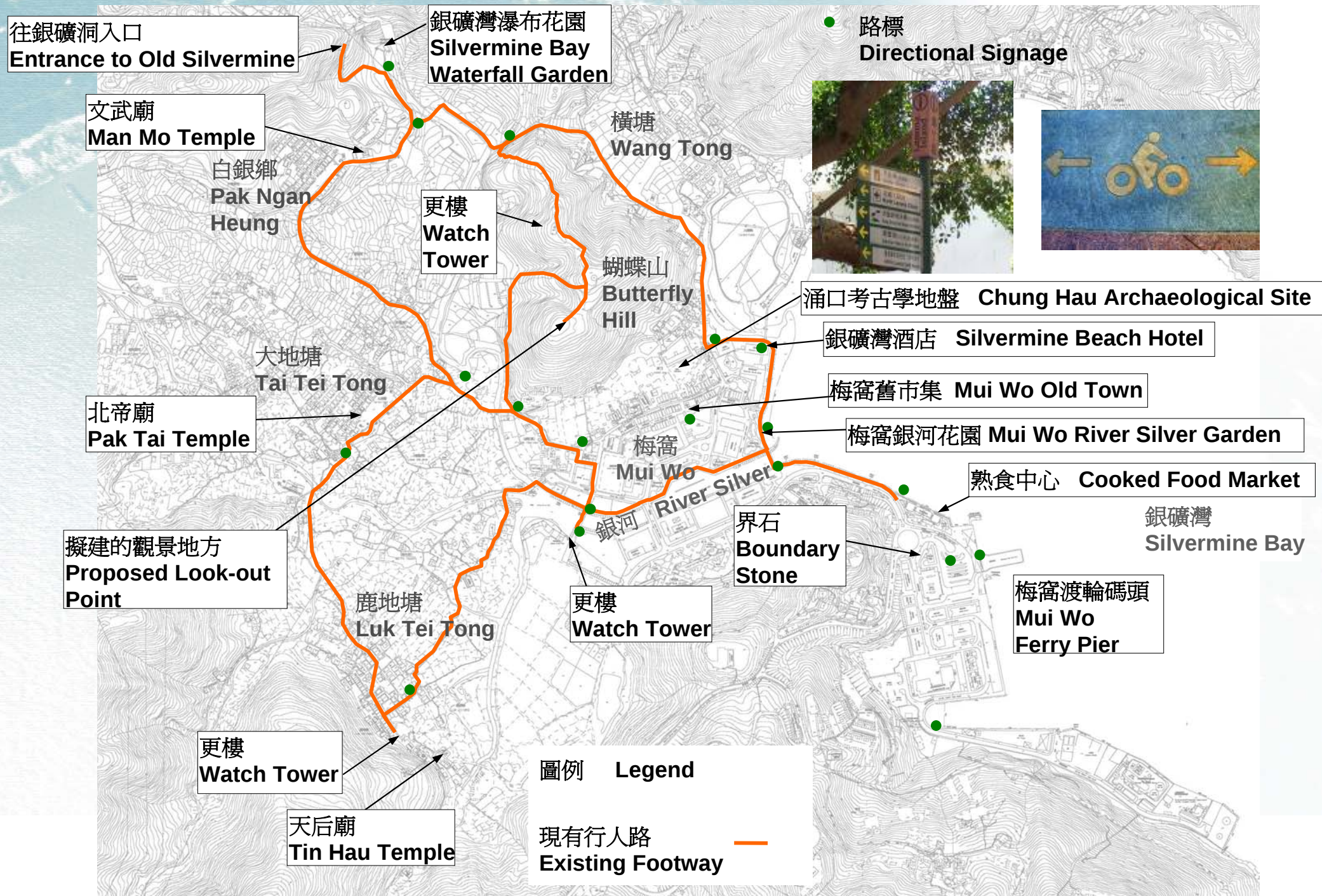
訪客資料告示牌和指示牌 Visitor Information and Signage



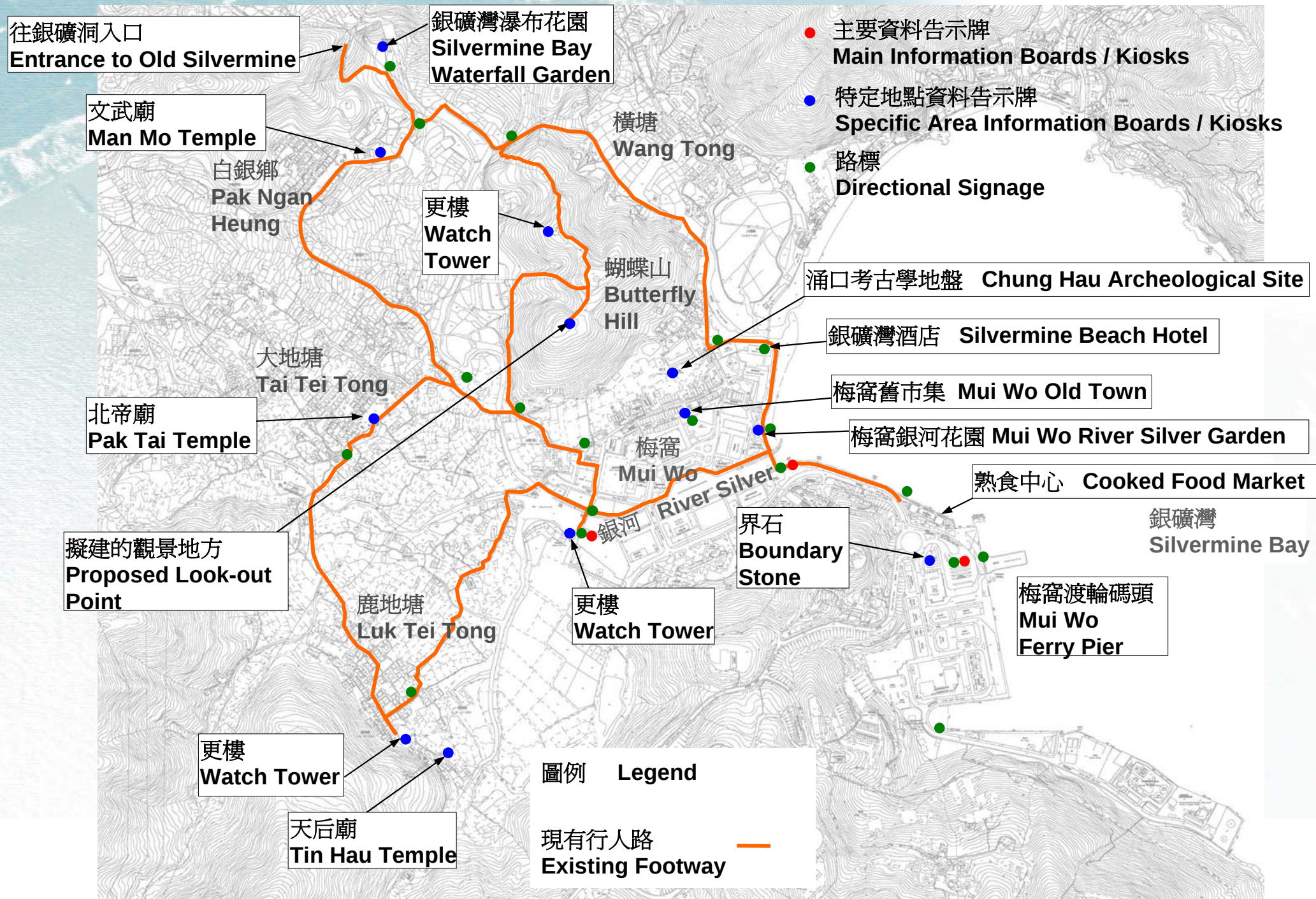
訪客資料告示牌和指示牌 Visitor Information and Signage



訪客資料告示牌和指示牌
Visitor Information and Signage



訪客資料告示牌和指示牌
Visitor Information and Signage





重整梅窩碼頭路及修改停車場 Realign Mui Wo Ferry Pier Road and Modify Car Park

重整梅窩碼頭路及修改停車場: 現時狀況
Realign Mui Wo Ferry Pier Road and Modify Car Park: Current Situation



現有停車場 Existing car park

公眾意見

- 保留樹木
- 不應減少汽車及貨車的停車泊位數目

Public Views

- **Retain trees**
- **Number of car and lorry parks should not be reduced**

重整梅窩碼頭路及修改停車場: 規劃藍圖 Realign Mui Wo Ferry Pier Road and Modify Car Park: Layout Plan





AGREEMENT No. CE63/2006 (CE)

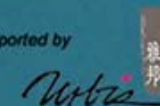
IMPROVEMENT WORKS FOR MUI WO FACELIFT FEASIBILITY STUDY

MUI WO SECOND PUBLIC FORUM

31 May 2008



Supported by



翻新梅窩景貌

Facelift of Mui Wo

小組討論

Group Discussion

- 改善北面海濱長廊
Improve North Waterfront Promenade
- 提供小型鄉村單車停泊區
Provide Cycle Parking Areas in Villages
- 改善訪客資料告示牌和指示牌
Improve Visitor Information and Signage
- 重整梅窩碼頭路及修改停車場
Realign Mui Wo Ferry Pier Road and
Modify Car Park



AGREEMENT No. CE63/2006 (CE)

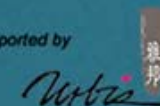
IMPROVEMENT WORKS FOR MUI WO FACELIFT FEASIBILITY STUDY

MUI WO SECOND PUBLIC FORUM

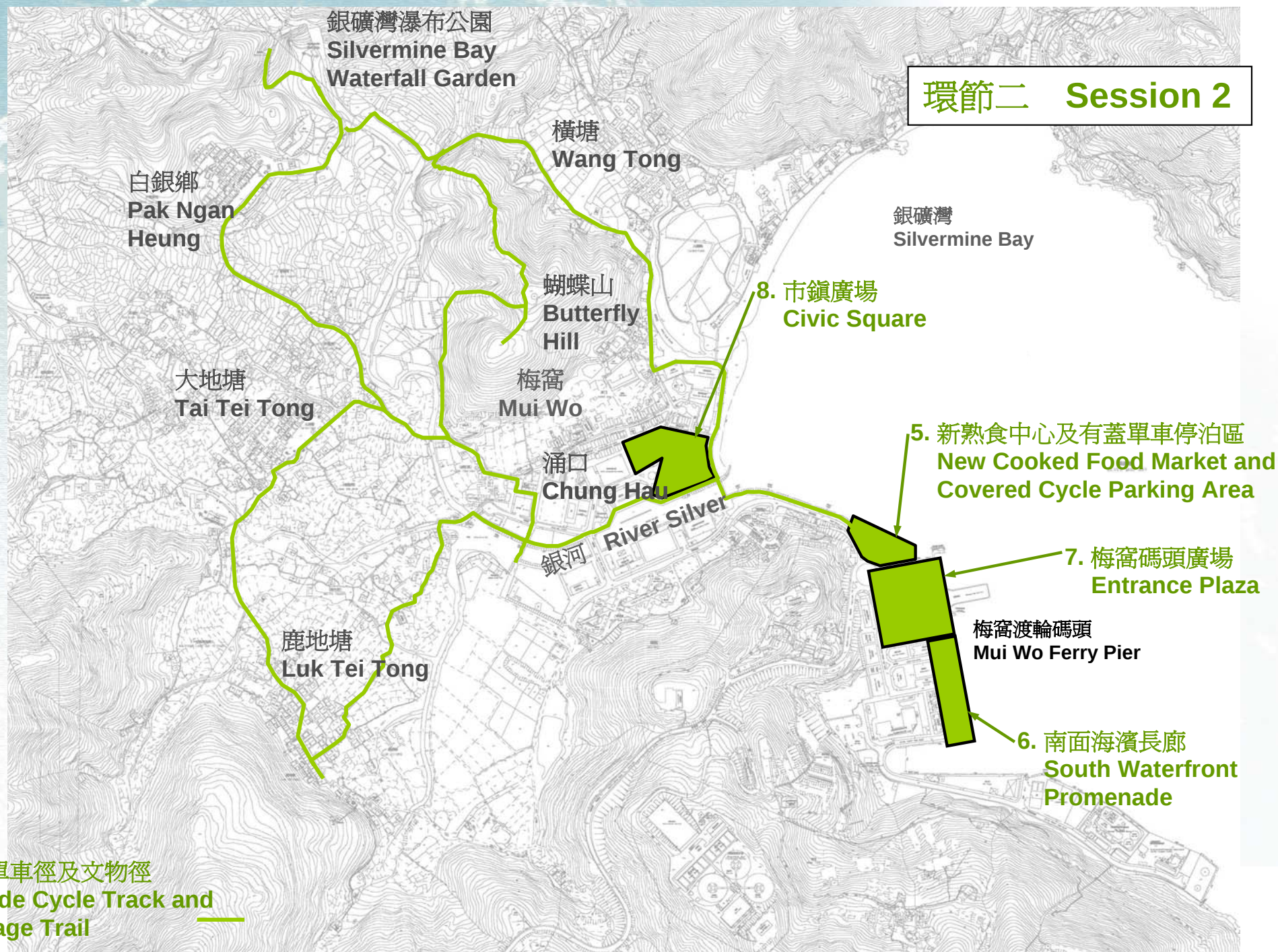
31 May 2008



Supported by



環節二 Session 2



環節二 - 需進一步討論的項目

- 新熟食中心及有蓋單車停泊區
- 改善南面海濱長廊
- 改善梅窩碼頭廣場
- 改善市鎮廣場
- 提供單車徑及文物徑

Session 2 - Items needing further discussions

- New Cooked Food Market and Covered Cycle Parking Area
- Improve South Waterfront Promenade
- Enhance Entrance Plaza
- Improve Civic Square
- Provide Cycle Track and Heritage Trail

An aerial photograph of a coastal area, likely a waterfront development. A large, rectangular building with a flat roof is situated on a peninsula or near a body of water. To the right of the building, there is a large, open area that appears to be a parking lot or a covered cycle parking area. The surrounding area includes some greenery and other smaller structures. The water is visible on the right side of the image.

新熟食中心及有蓋單車停泊區 New Cooked Food Market and Covered Cycle Parking Area

新熟食中心及有蓋單車停泊區: 位置圖
New Cooked Food Market and Covered Cycle Parking Area: Location Plan



新熟食中心及有蓋單車停泊區
New Cooked Food Market and
Covered Cycle Parking Area

碼頭
Pier

位置圖
Location Plan



現有熟食中心
Existing Cooked Food Market



現有垃圾站及公廁
Existing Refuse Collection Point and Public Toilet

公眾意見

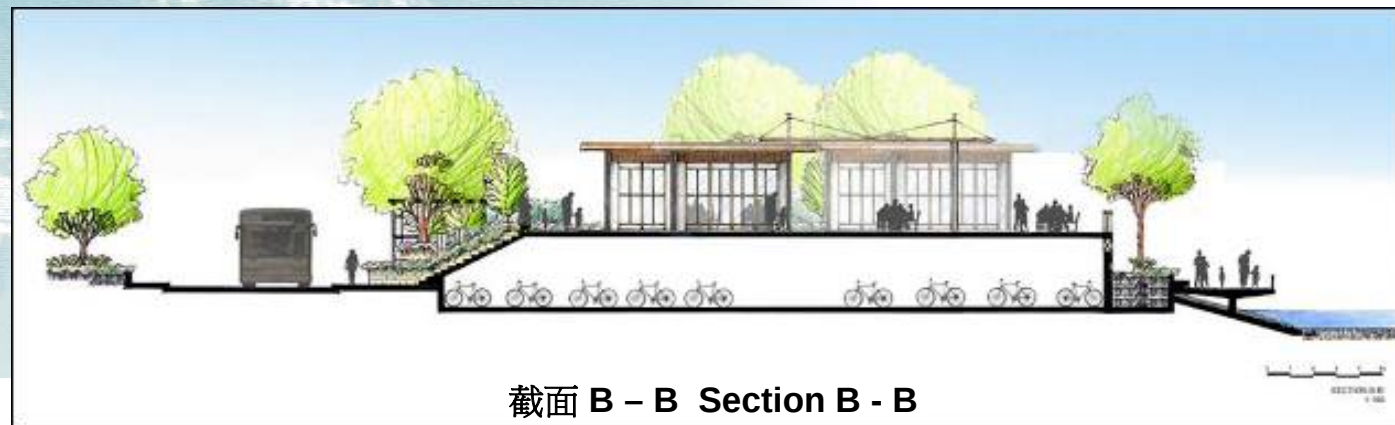
- 關注在工程期間對熟食中心的影響
- 保持熟食中心單位的數目
- 支持有蓋單車停泊區
- 用海濱範圍作露天食肆
- 保留樹木
- 提供多些座椅及多種樹木
- 解決單車泊車問題
- 保留現有位於碼頭旁的單車停泊區

Public Views

- **Concern on impact to cooked food market during construction**
- **Maintain same number of cooked food market units**
- **Support the provision of covered cycle parking area**
- **Utilise waterfront area for alfresco dining**
- **Retain trees**
- **Provide more seats and trees**
- **Resolve cycle parking problem**
- **Retain the current cycle parking area next to the ferry pier**

新熟食中心及有蓋單車停泊區：規劃藍圖

New Cooked Food Market and Covered Cycle Parking Area: Layout Plan



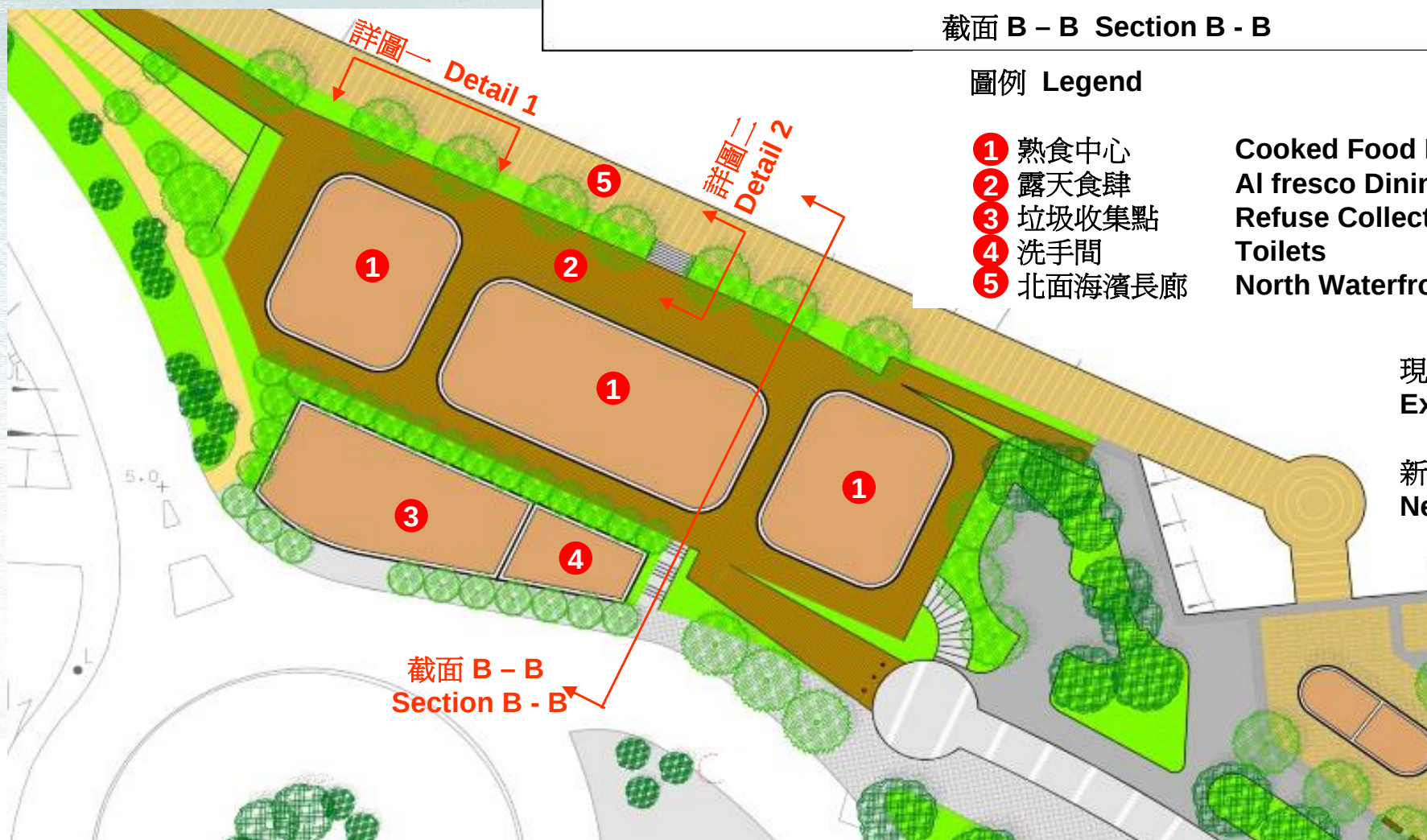
截面 B - B Section B - B

圖例 Legend

- ① 熟食中心
- ② 露天食肆
- ③ 垃圾收集點
- ④ 洗手間
- ⑤ 北面海濱長廊

- Cooked Food Market
- Al fresco Dining Area
- Refuse Collection Point
- Toilets
- North Waterfront Promenade

- 現有樹木
Existing Trees
- 新植樹木
New Trees





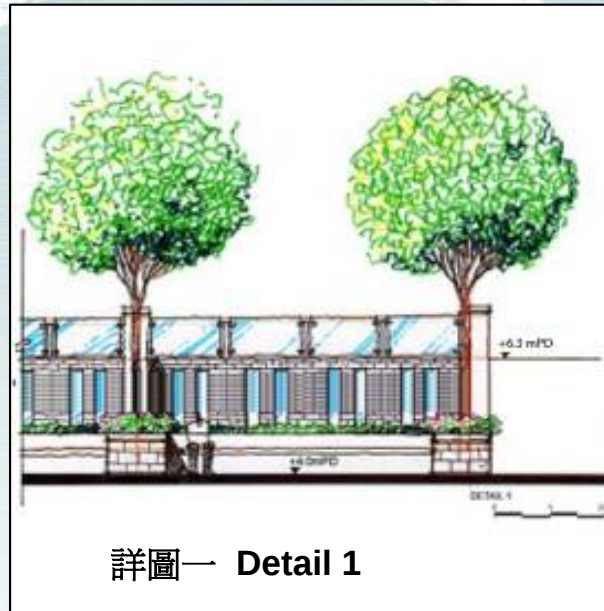
有蓋露天飲食區

Covered open eating area with planting



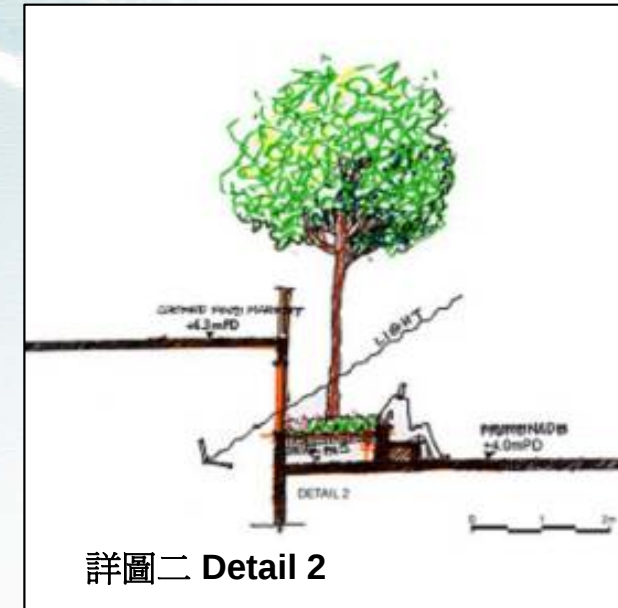
海景餐座

Tables with sea view



詳圖一 Detail 1

熟食中心牆壁和玻璃圍欄、
樹木及種植
**Detail showing cooked
food market wall with
glass balustrade, trees
and planting**



詳圖二 Detail 2

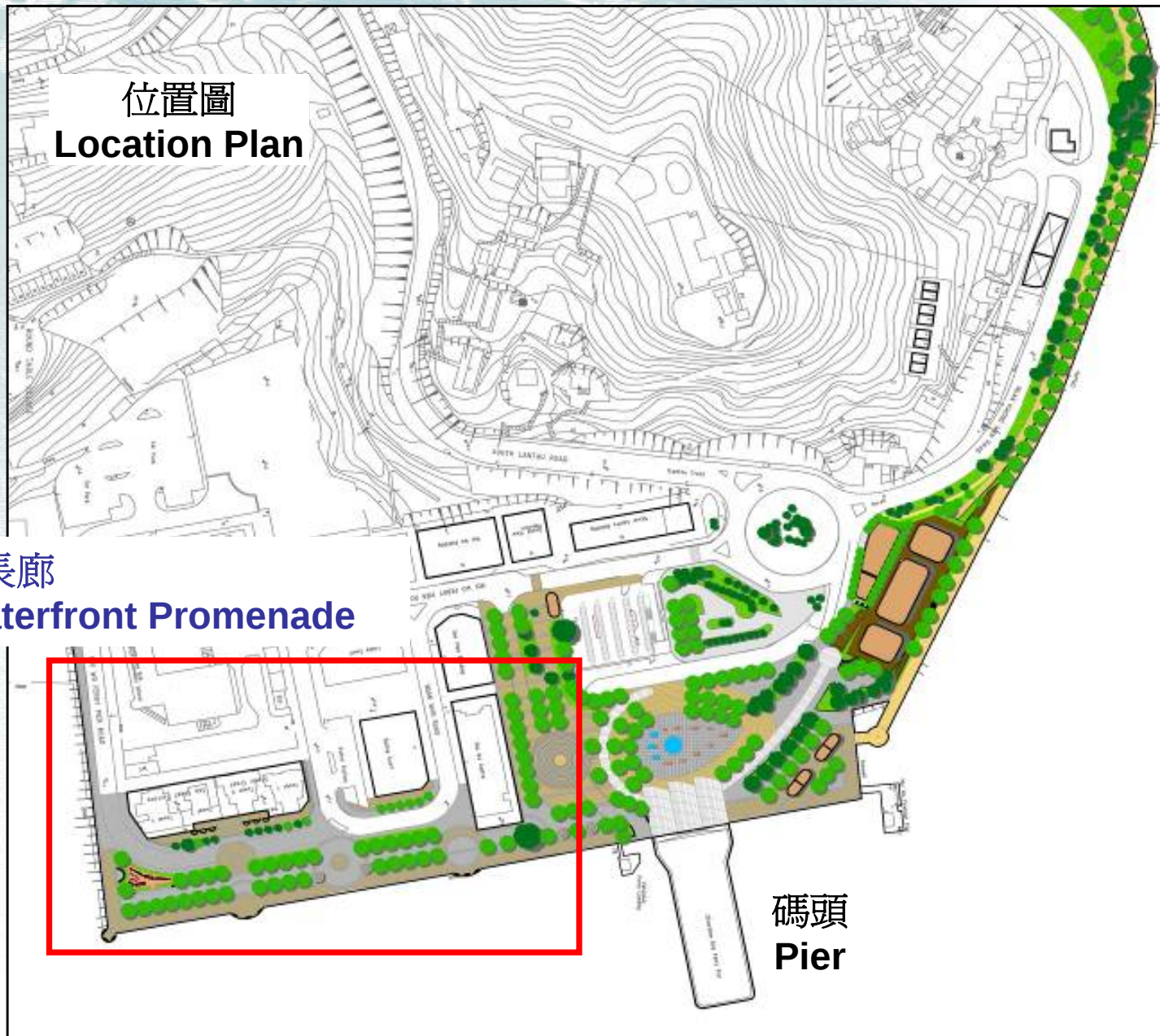
可透光單車停車場
**Detail showing light
filtration into cycle parking
area**

An aerial photograph of a coastal area, likely a waterfront. A large, light-colored building with a complex roofline is situated on a peninsula or near the water's edge. A long, straight promenade or walkway runs along the water's edge, extending from the building towards the right side of the frame. The water is a deep blue, and the surrounding land is green with some vegetation. The overall scene is a coastal urban or semi-urban environment.

改善南面海濱長廊 Improve South Waterfront Promenade

位置圖
Location Plan

南面海濱長廊
South Waterfront Promenade



南面海濱長廊: 現時狀況
South Waterfront Promenade: Current Situation



現有海濱用地狀況
- 上落貨區及停車場
**Current waterfront with cargo
loading / unloading and parking area**



現有露天空地
Existing open area



面向海濱的商業 / 住宅用地
**Existing commercial / residential
development facing waterfront**

公眾意見

- 提供多些座椅、乘涼處及樹木
- 提供觀景地方
- 保留樹木
- 提供式樣及色彩的鋪路設計
- 提供兒童遊樂場
- 遷移上落貨區
- 海濱行人通道過於刻板

Public Views

- **Provide more seats, shelters and trees**
- **Provide look-out points**
- **Retain trees**
- **Provide paving pattern and colours**
- **Provide children's playground**
- **Move away the cargo loading and unloading area**
- **Waterfront walkway looks hard & straight**

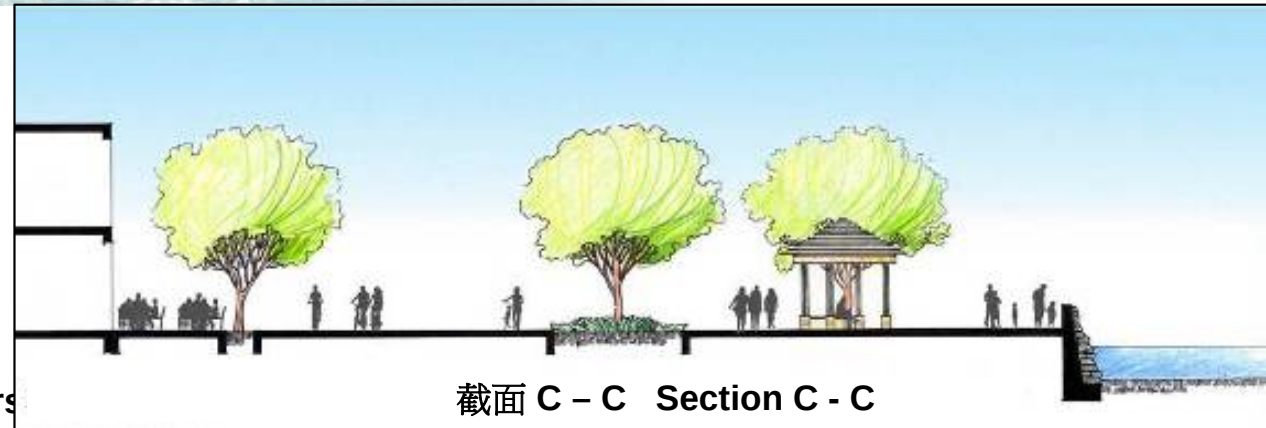
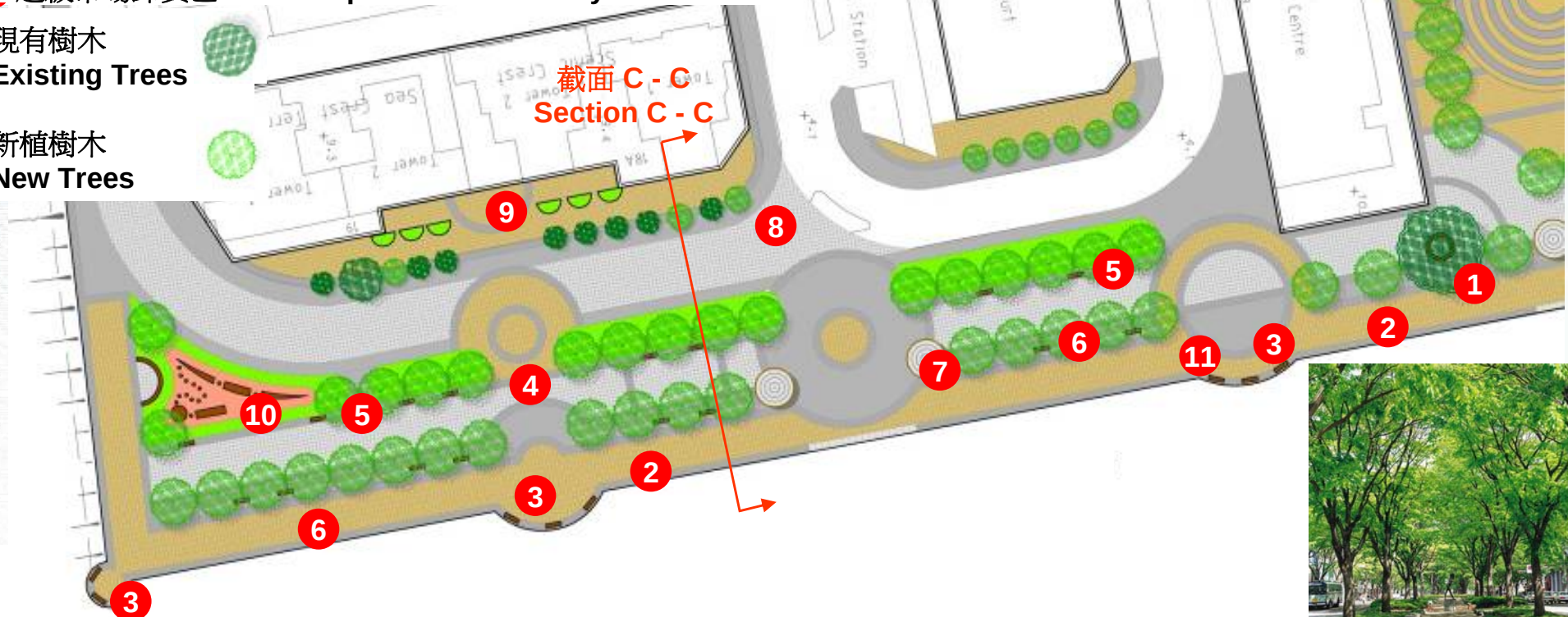
南面海濱長廊: 規劃藍圖 South Waterfront Promenade: Layout Plan

圖例 Legend

- 1** 現有大樹 Existing Mature Tree
- 2** 海濱長廊 Waterfront Promenade
- 3** 觀景地方 Look-out Points
- 4** 觀景走廊 View Corridors
- 5** 樹木大道旁的座椅 Tree Avenue Seating
- 6** 海景座椅 Seating with Sea Views
- 7** 街渡碼頭有蓋等候處 Kaito Pier Waiting Shelters
- 8** 慢車區 Traffic Calmed Street
- 9** 商用廣場 Commercial Plaza
- 10** 可能的兒童遊樂場 Possible Children's Playground
- 11** 超級市場卸貨區 Supermarket Delivery Zone

現有樹木
Existing Trees

新植樹木
New Trees



南面海濱長廊: 改善露天空地
South Waterfront Promenade: Improvement at Open Area

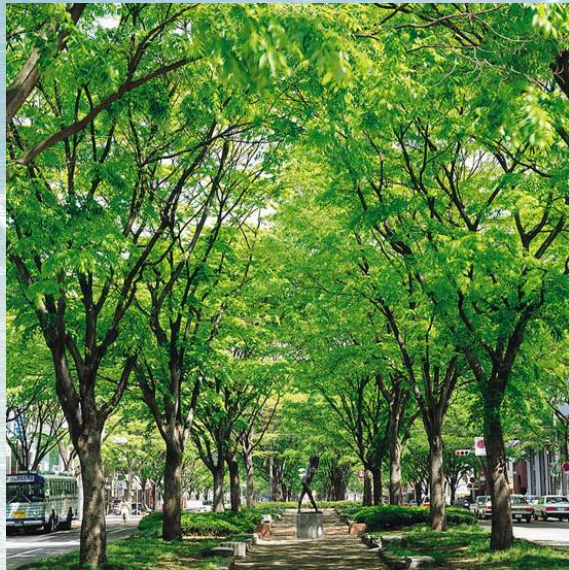


現有露天空地
Existing open area



改善後的露天空地
Improved open area

南面海濱長廊: 鋪路物料及街道設備
South Waterfront Promenade: Paving Materials and Street Furniture



兩旁植有樹木與設置座位的道路
An avenue lined with trees on both sides with seating



鋪路式樣設計
Patterned paving



路邊燈柱
Road-side bollards



建於瞭望點的涼亭
Optional shelter on look-out point



供參考的長椅
Bench type for reference

An aerial photograph of a coastal area, likely a harbor or waterfront. In the foreground, there is a large, light-colored, rectangular area that appears to be a plaza or a large open space. To the left of this area, there is a curved structure that looks like a pier or a breakwater. In the background, there are some buildings and more land. The water is a light blue color.

改善碼頭廣場 Enhance Entrance Plaza



碼頭廣場
Entrance Plaza

碼頭
Pier

位置圖
Location Plan



現有停車場、公共交通交匯處及渡輪碼頭

Existing car park, public transport interchange and ferry pier

公眾意見

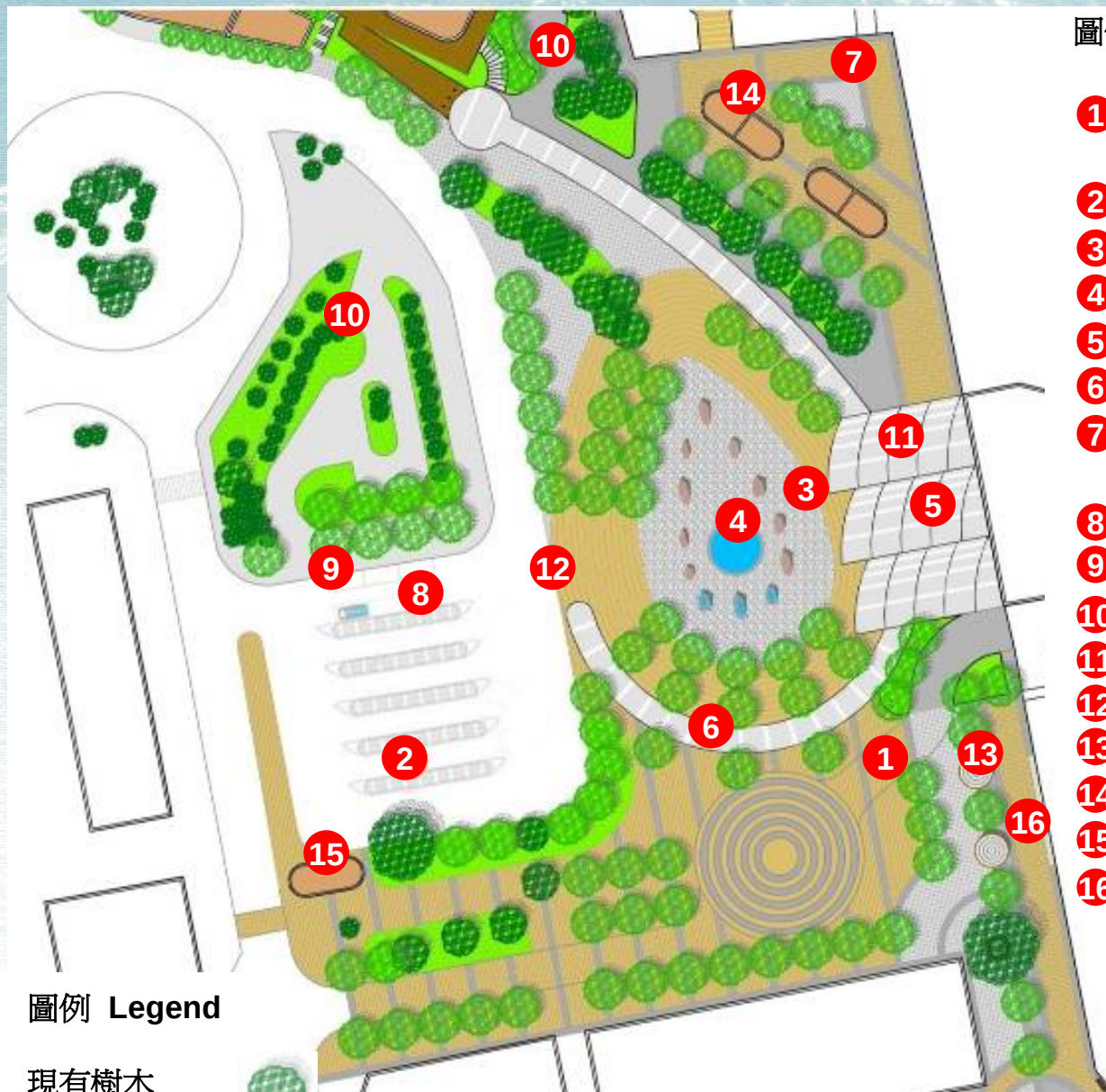
- 沿海濱長廊提供樹木及座椅
- 保留樹木
- 提供具美觀式樣及色彩的地磚設計
- 縮小公共交通交匯處
- 樹木不應排列成一條直線，應是自然的
- 解決單車停泊問題
- 加設遊客資料中心
- 不支持在公眾地方放置雕塑
- 保留街渡碼頭

Public Views

- **Provide trees and seats along waterfront promenade**
- **Retain trees**
- **Provide paving with pattern and colour design**
- **Reduce size of public transport interchange**
- **Arrangement of trees should not be in a straight line. It should be natural**
- **Resolve cycle parking problem**
- **Add tourist information centre**
- **Not support sculptures in public space**
- **Retain kaito pier**

碼頭廣場: 規劃藍圖

Entrance Plaza: Layout Plan



圖例 Legend

- | | |
|--------------|--------------------------------|
| 1 往汽車渡輪碼頭的道路 | Access to Vehicular Ferry Pier |
| 2 巴士站 | Bus Terminus |
| 3 廣場 | Arrival Plaza |
| 4 水池 | Arrival Fountain |
| 5 透明上蓋 | Transparent Canopy |
| 6 有蓋行人道 | Covered Walkways |
| 7 設有座椅的瞭望廣場 | Viewing Plaza with Seating |
| 8 的士站 | Taxi Stand |
| 9 落客區 | Drop-off Area |
| 10 現有公園 | Existing Parks |
| 11 資料中心 | Information Centre |
| 12 巴士落客區 | Bus Drop-off |
| 13 街渡有蓋等候處 | Kaito Waiting Shelters |
| 14 商舖攤位 | Shop Kiosks |
| 15 巴士辦事處 | Bus Office |
| 16 街渡碼頭 | Kaito Pier |

保留現有樹木、灌木、公園及界石
Retain existing trees, shrubs, park
and boundary stone

保留現有樹木及休憩處
Retain existing trees and
sitting out area



設有座椅的瞭望廣場
Viewing Plaza with Seating



遮陰之樹木
Trees to provide shade
and shelter



小商店攤位
Shop kiosks



將現有樹木融入於設計圖
Integrate existing trees into the
layout



街道照明
Street lighting



水和石的裝飾
Water and rock feature



在廣場範圍內的石裝飾
Rock feature in plaza area



上蓋設計
Canopy design



有蓋行人道
Covered walkway

碼頭廣場: 鋪路物料
Entrance Plaza: Paving Materials



供參考的鋪路物料
Paving materials for reference

An aerial photograph of a coastal area, likely a harbor or bay. In the upper left, there is a large, rectangular area that appears to be a square or a large park, surrounded by buildings and infrastructure. The water is a deep blue, and the coastline is visible on the right side. The overall scene is a mix of urban development and natural coastal features.

改善市鎮廣場 Improve Civic Square



現有市鎮廣場
Existing Civic Square



公眾意見

- 需要表演場地及設施作節日和嘉年華會之用
- 提供多些樹木及座椅
- 保留樹木
- 提供式樣及色彩的鋪路設計
- 樹木排列不應成一條直線，應是自然的
- 取消新設沿銀河的長廊
- 太多商業發展範圍

Public Views

- **Performance space and facilities for festival and carnival are needed**
- **Provide more trees and seats**
- **Retain trees**
- **Provide paving pattern and colours**
- **Arrangement of trees should not be in a straight line. It should be natural.**
- **Cancel extended promenade along River Silver**
- **Too much commercial development area**

市鎮廣場: 規劃藍圖 方案一

Civic Square: Layout Plan Option 1

圖例 Legend

- 現有的棕櫚樹
Existing Palms
- 現有樹木
Existing Trees
- 新的樹木
New Trees
- 擬建灌木、
擬建地被、
擬建草
Proposed Shrubs,
Proposed Groundcover,
Proposed Grass
- 水的裝飾
Water Features
- 鋪路
Paving
- 長椅
Benches
- 棋枱
Checkers Tables



市鎮廣場: 規劃藍圖 方案一 - 主要表演場地
Civic Square: Layout Plan Option 1 - Main Performance Area

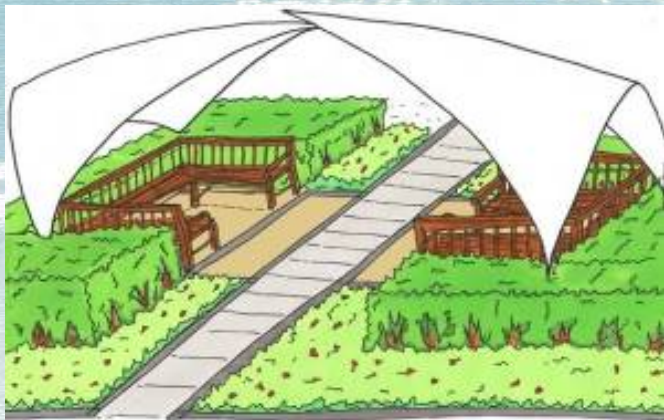


有風水特色的地磚
Feng Shui paving
details



以方格式條紋佈局的空間
Space aligned on a grid

市鎮廣場: 規劃藍圖 方案一 - 小型公園及休憩處 Civic Square: Layout Plan Option 1 - Small Parks and Sitting Out Areas



有蓋座椅範圍
Covered seating
area



沿路及圍繞座椅範圍植樹作為
林蔭
Trees planted along paths
as avenues and around
seating areas for shade



林蔭下的長椅
Shaded
benches

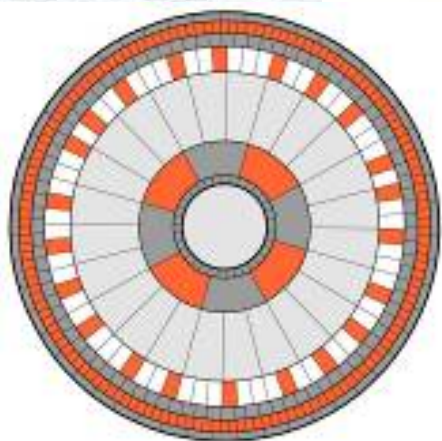
吸引人們注足的水特飾
Impressive water features
to draw people in



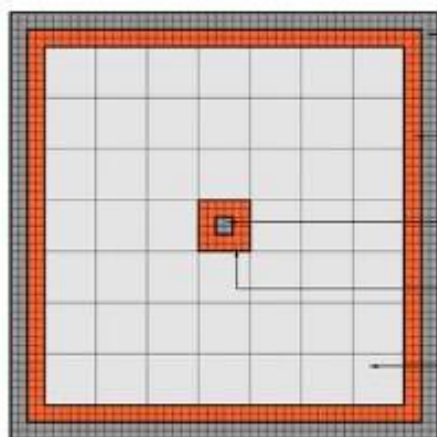
市鎮廣場: 規劃藍圖 方案一 - 鋪路物料
Civic Square: Layout Plan Option 1 - Paving Materials



高質素地磚
High quality paving



有風水特色的地磚
Feng Shui paving details



小方塊花崗岩及合成花崗岩地磚
Granite sett and reconstituted
granite paving



小方塊花崗岩
Granite setts

市鎮廣場: 規劃藍圖 方案一 - 街道設備
Civic Square: Layout Plan Option 1 - Street Furniture



花槽配設花崗岩牆壁
Granite walls around
planting beds in
performance area



棋枱
Checkers tables



與鋪路設計配合的樹格柵
Tree grille to match paving design



街道照明
Street lighting



特色長椅
Smart benches



木製垃圾桶
Timber litter bin

市鎮廣場: 規劃藍圖 方案二

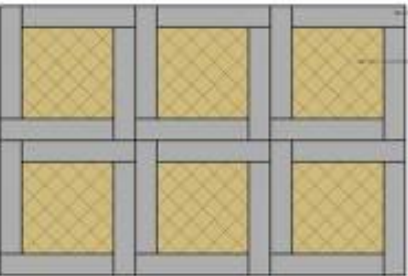
Civic Square: Layout Plan Option 2



市鎮廣場: 規劃藍圖 方案二 - 鋪路物料
Civic Square: Layout Plan Option 2 - Paving Materials



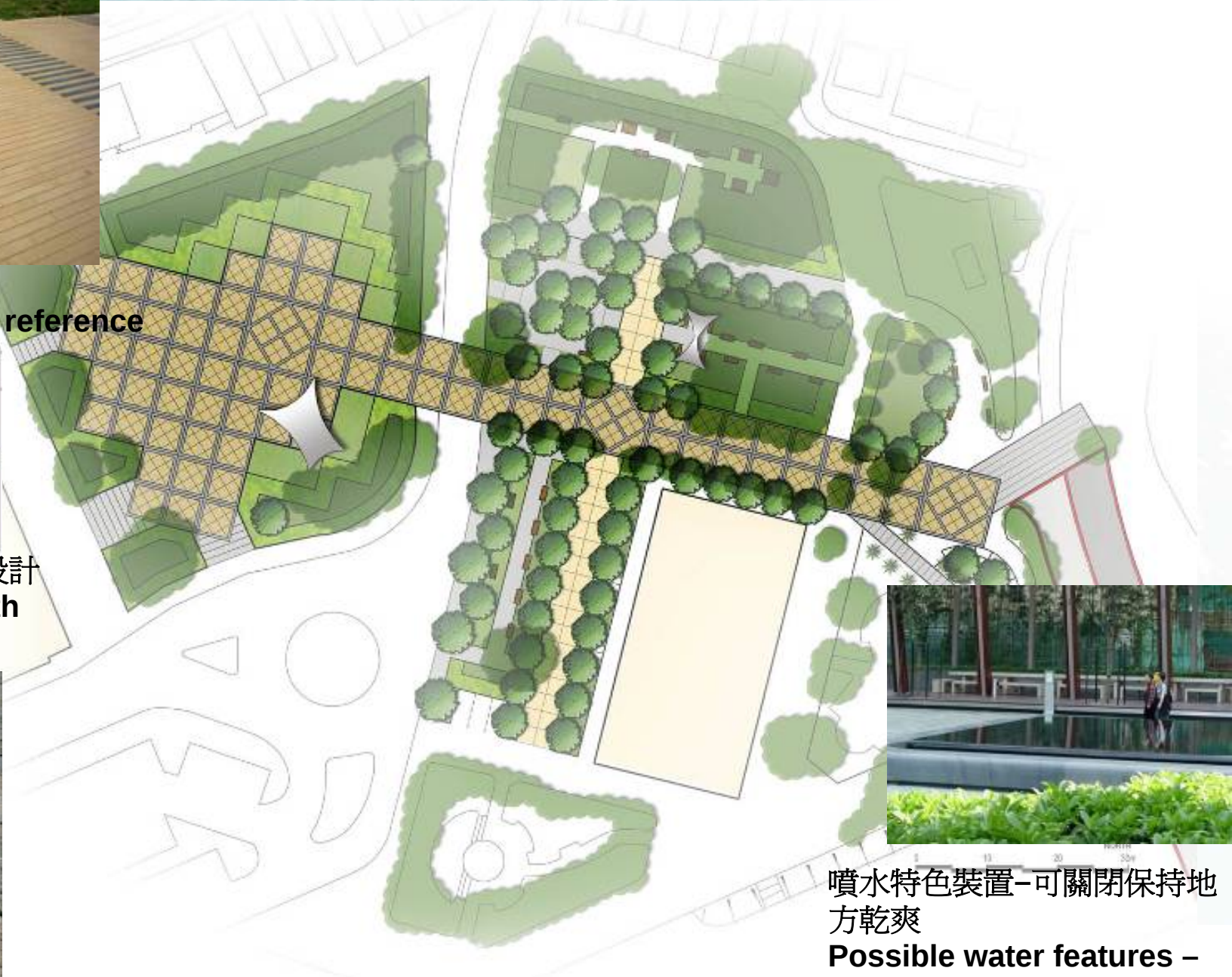
供參考的鋪路物料
Paving materials for reference



具鎖扣式的鋪路式樣設計
Patterned paving with
inter-locking effect



供參考的鋪路物料
Paving materials for reference



噴水特色裝置-可關閉保持地方乾爽
Possible water features –
can be turned off to leave
clear dry space

市鎮廣場: 規劃藍圖 方案二 - 街道設備
Civic Square: Layout Plan Option 2 - Street Furniture



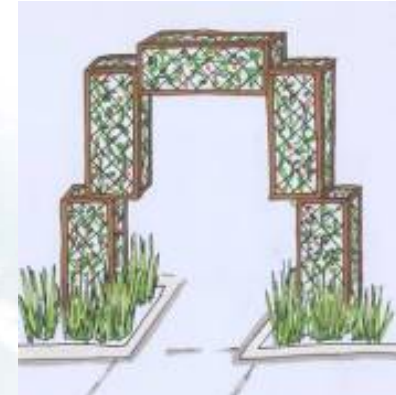
新式長椅
Modern style bench



其他上蓋
Alternative canopy details



牆壁燈飾
Lighting set into walls



休憩處的進口拱門
Archway leads to sitting-out area



舒適木座椅
Comfortable timber seat



垃圾桶
Litter bin



燈柱
Cor-ten bollards

市鎮廣場: 規劃藍圖 方案一或方案二 - 種植圖片
Civic Square: Layout Plan Option 1 or 2 - Planting Images



沿路及圍繞座椅範圍植樹作為林蔭

Trees planted along paths as avenues and around seating areas for shade



地被 - 沿著道路旁種植矮小植物

Ground cover - low planting alongside paths



灌木 - 較大型植物形成構圖和色彩

Shrubs - larger plants for structure and colour

提供單車徑及文物徑

Provide Cycle Track and Heritage Trail

提供單車徑網絡的目的

是爲了連接梅窩內陸各個村落及景點通往海濱，可採用方案一或方案二達致。

Purpose of providing a cycle track network

To connect Mui Wo hinterland with waterfront routing through various villages and points of interest to be achieved by Option 1 or Option 2.

公眾意見

- 發展蝴蝶山成風景優美景點
- 用天然物料去鋪路
- 在陡峭的蝴蝶山旁設單車徑是很危險的
- 於梅窩設有環迴單車徑的要求需作研究
- 新單車徑的路線應跟隨現有行人路

Public Views

- **Develop Butterfly Hill to a scenic spot**
- **Natural material for paving**
- **Building cycle track on steep slopes on Butterfly Hill sides is dangerous**
- **Request for Circular cycle route in Mui Wo should be studied**
- **Alignment of new cycle track should follow existing footpath**

提供單車徑及文物徑：現時狀況
Provide Cycle Track and Heritage Trail: Current Situation

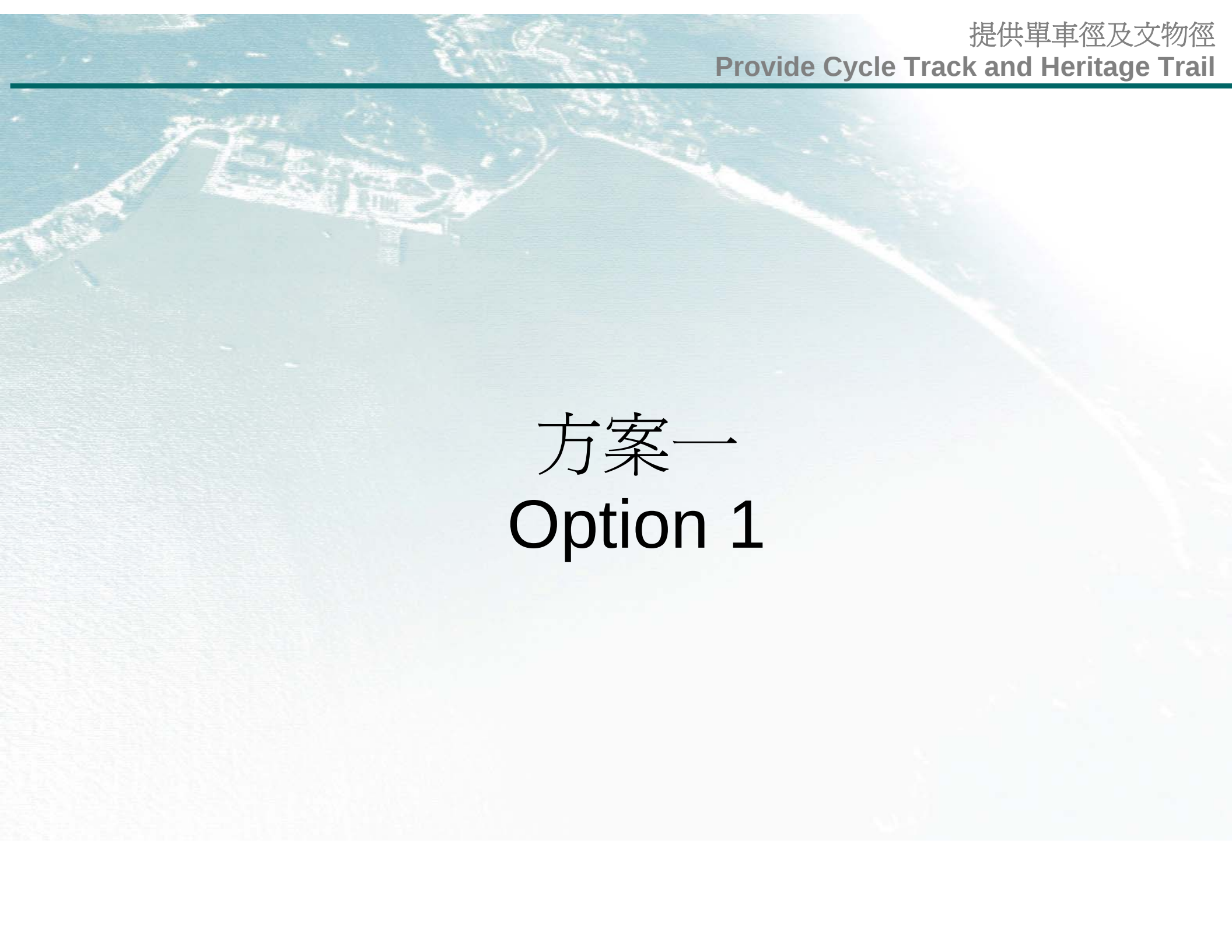


近鹿地塘
Near Luk Tei Tong

現有通道
Existing path

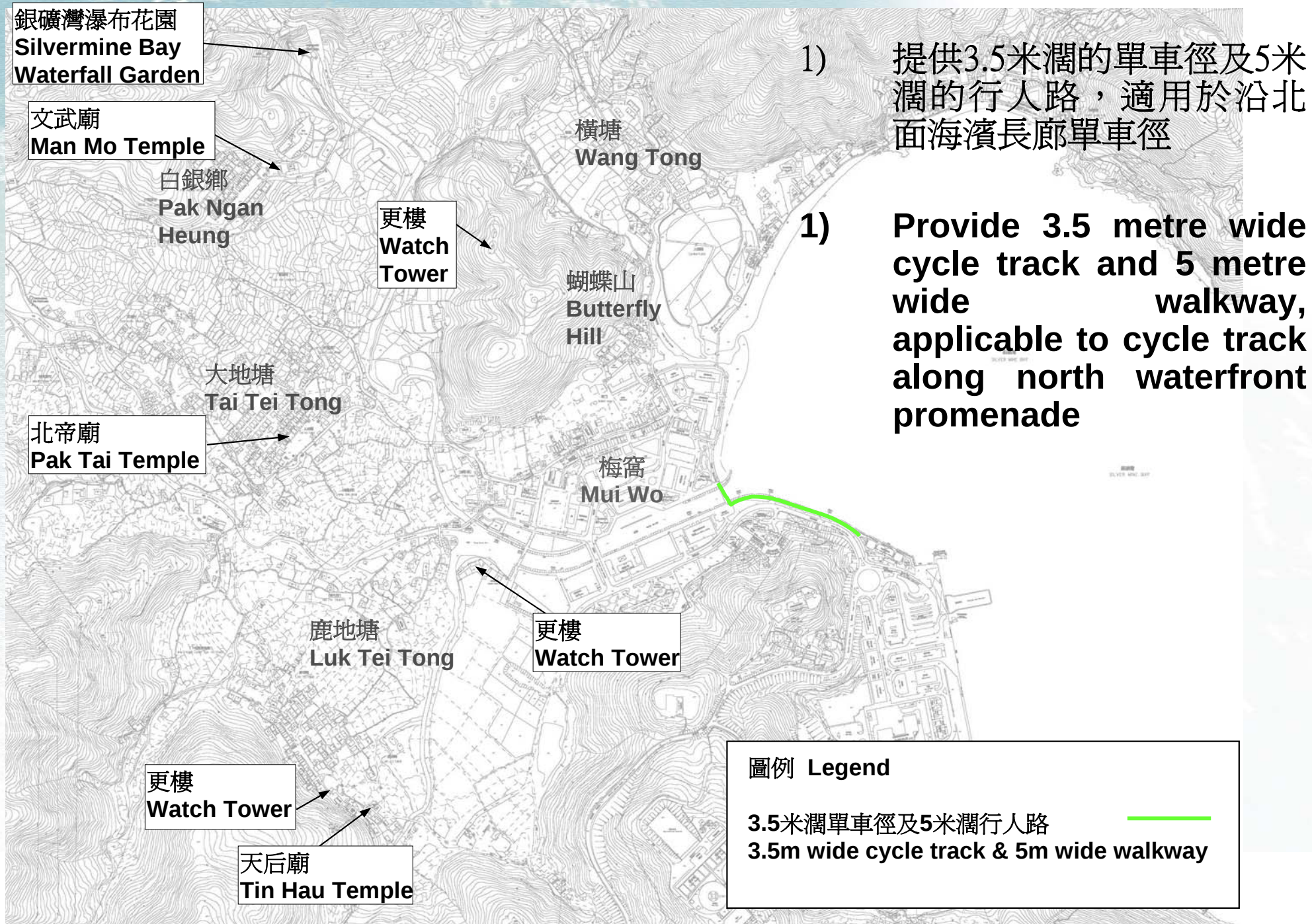


近橫塘
Near Wang Tong

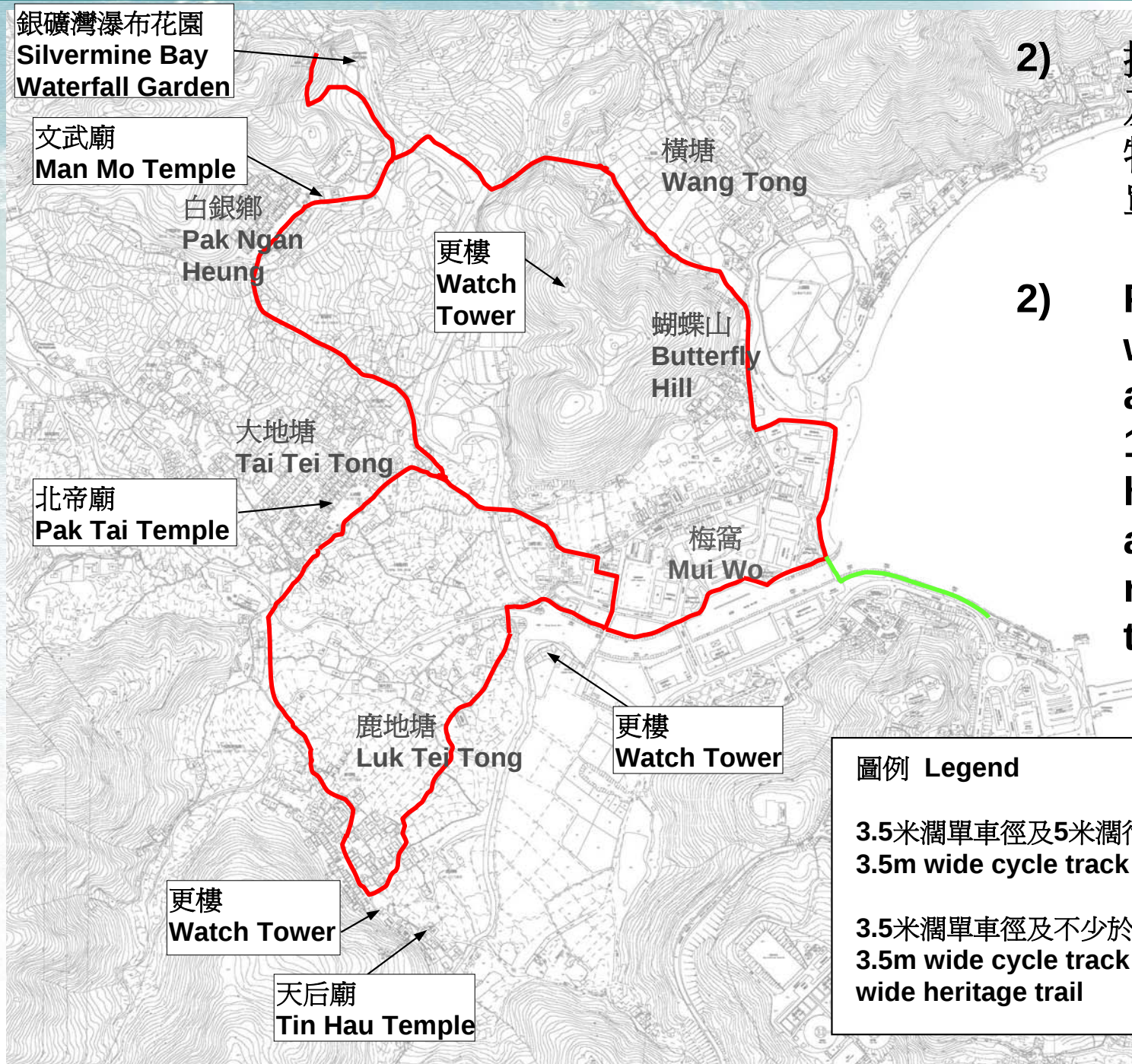


方案一 Option 1

提供單車徑及文物徑 - 方案一
Provide Cycle Track and Heritage Trail - Option 1



提供單車徑及文物徑 - 方案一
Provide Cycle Track and Heritage Trail - Option 1



2) 提供3.5米闊的單車徑及不少於1.6米闊的文物徑，適用於剩下的單車徑

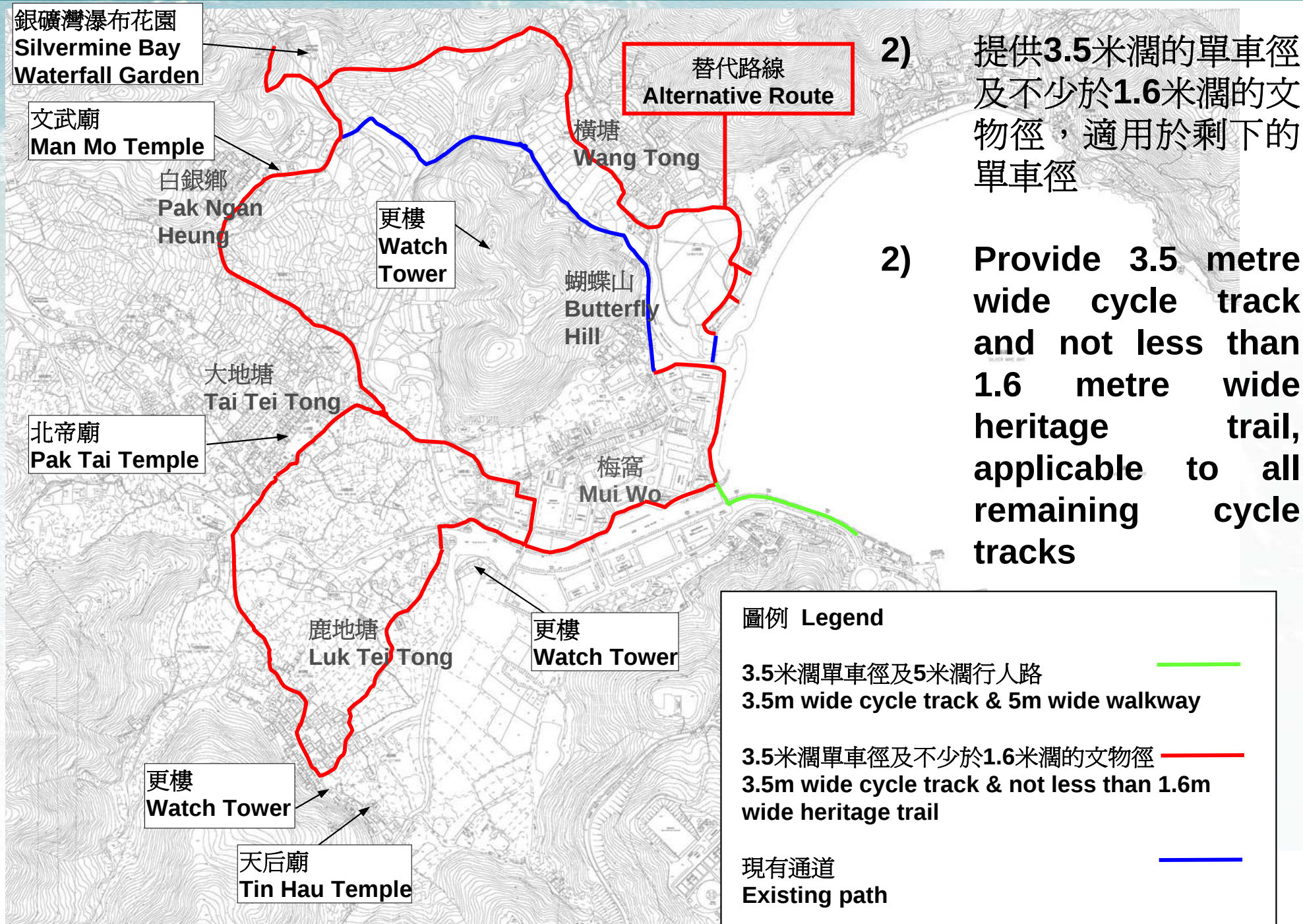
2) Provide 3.5 metre wide cycle track and not less than 1.6 metre wide heritage trail, applicable to all remaining cycle tracks

圖例 Legend

3.5米闊單車徑及5米闊行人路
3.5m wide cycle track & 5m wide walkway

3.5米闊單車徑及不少於1.6米闊的文物徑
3.5m wide cycle track & not less than 1.6m wide heritage trail

提供單車徑及文物徑 - 方案一
Provide Cycle Track and Heritage Trail - Option 1



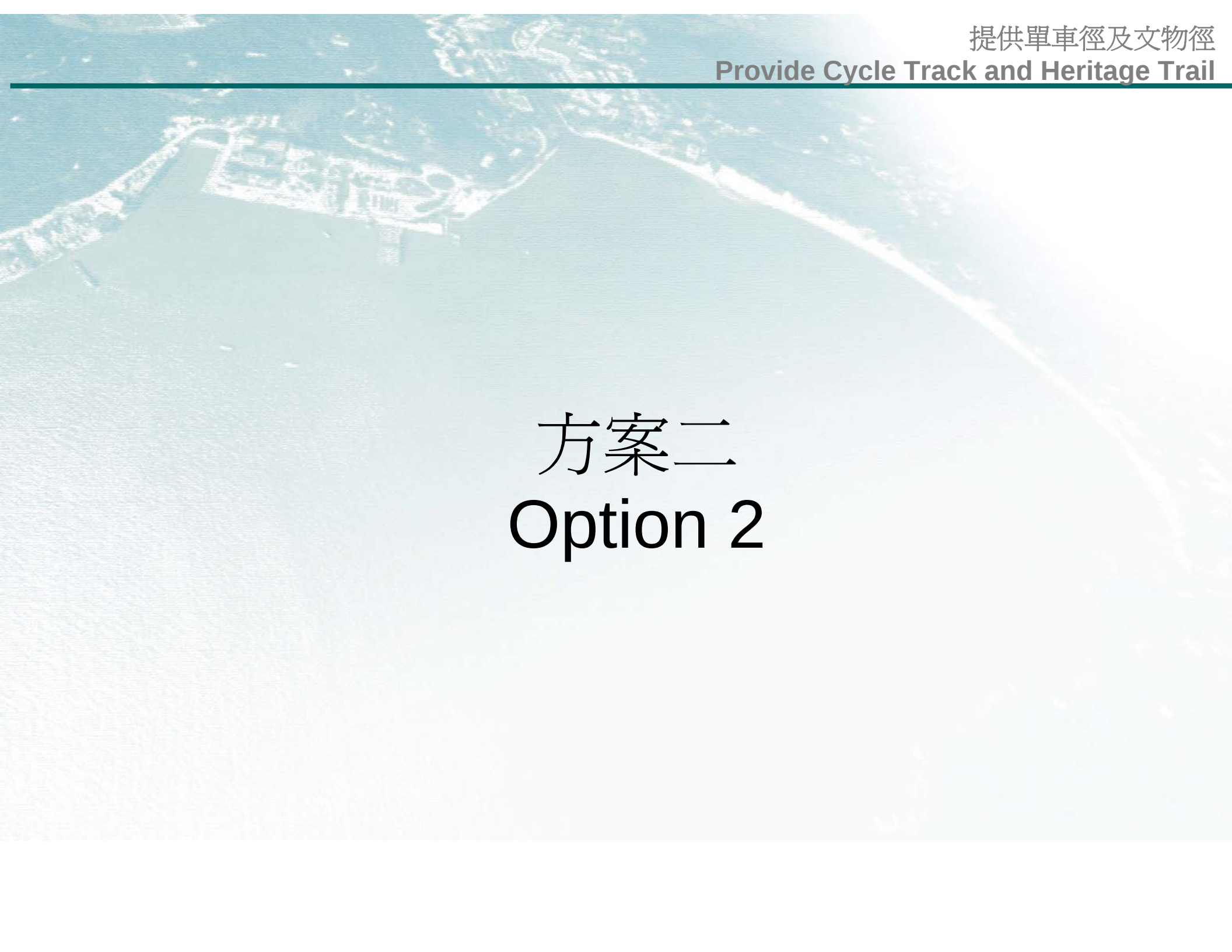
考慮因素、工程限制及問題:-

- i) 依照最低的設計標準
- ii) 影響大約過百棵樹木、一些建築及河道
- iii) 大範圍徵收土地
- iv) 涉及大規模的地盤平整工程和斜坡工程
- iv) 影響一些已荒廢的農地

Considerations, Constraints and Problems:-

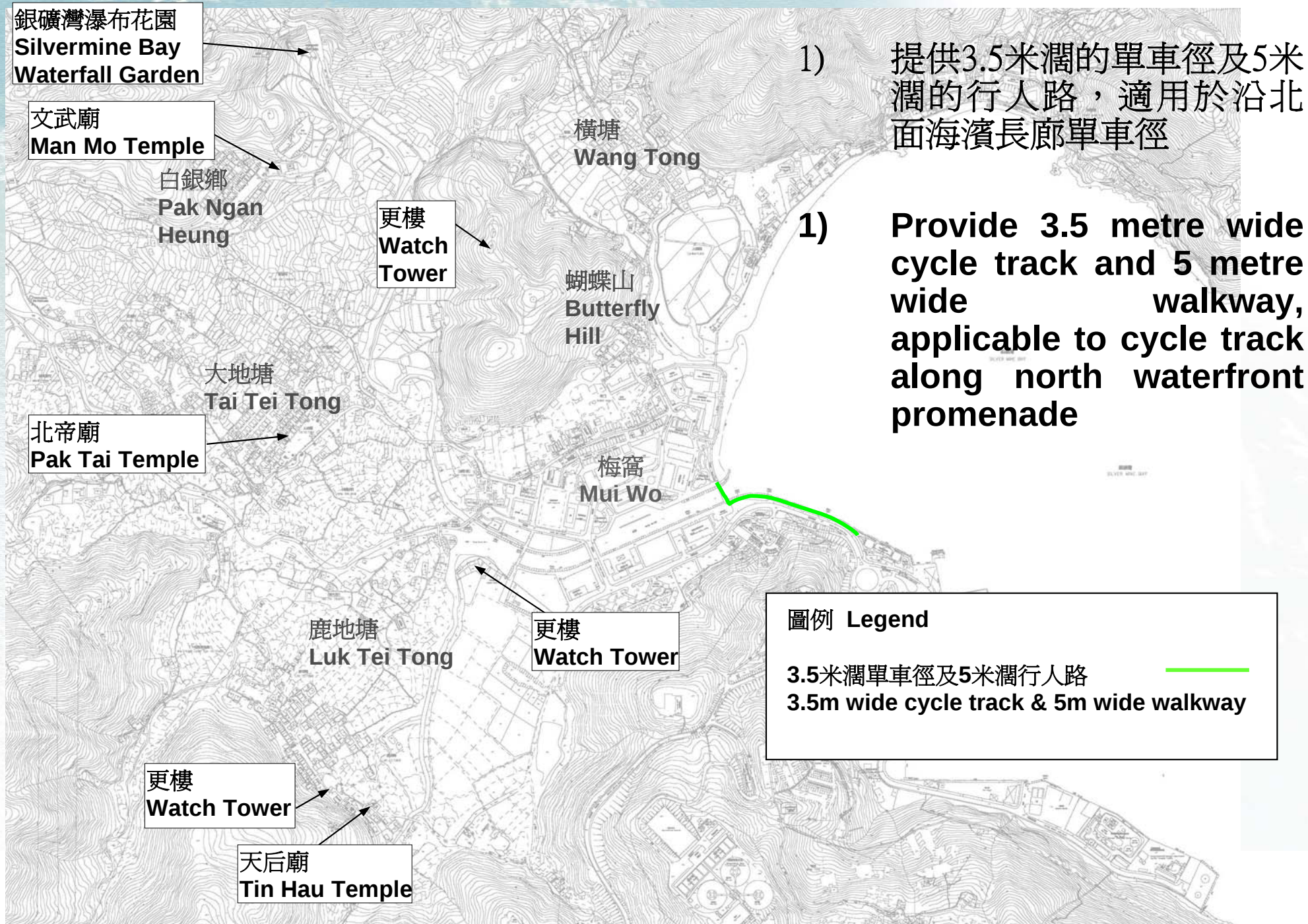
- i) Comply with minimum design standards
- ii) Affect approximate a hundred of trees, a number of structures and river
- iii) Resume large extent of land
- iv) Involve large scale of site formation and slopeworks
- v) Affect some abandoned agricultural lands

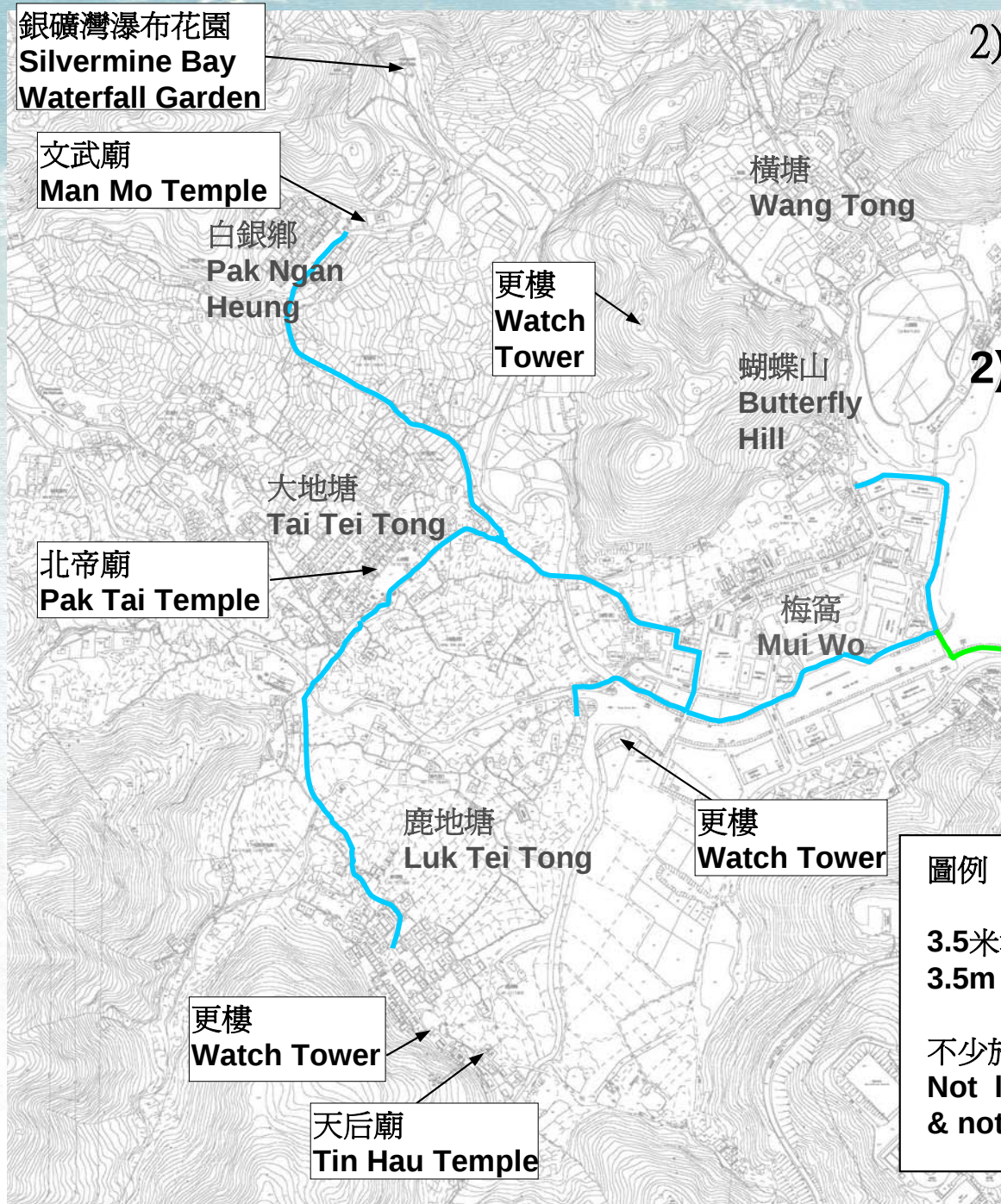




方案二 Option 2

提供單車徑及文物徑 - 方案二
Provide Cycle Track and Heritage Trail - Option 2





2) 考慮到工地限制及已進行的工程評估，進行小型擴闊工程以提供不少於2.6米闊的單車徑以及不少於1.6米闊的文物徑，適用於沿緊急車輛通道及銀河北村徑

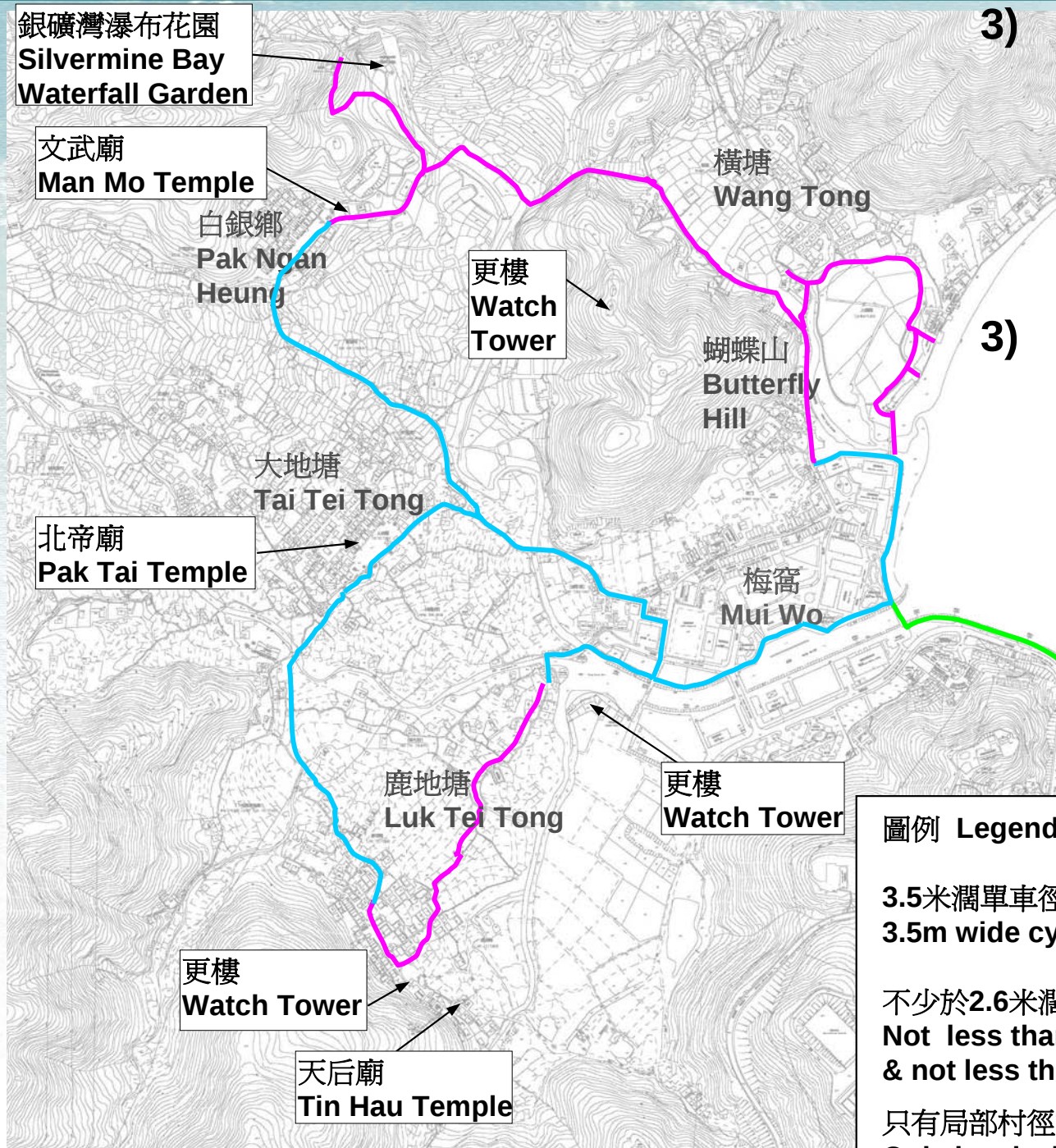
2) Considering site constraints and engineering assessments conducted, provide not less than 2.6 metre wide cycle track and not less than 1.6 metre wide heritage trail requiring minor widening works, applicable to village trails along EVA and River Silver North

圖例 Legend

3.5米闊單車徑及5米闊行人路
3.5m wide cycle track & 5m wide walkway

不少於2.6米闊單車徑及不少於1.6米闊文物徑
Not less than 2.6m wide cycle track
& not less than 1.6m wide heritage trail

提供單車徑及文物徑 - 方案二
Provide Cycle Track and Heritage Trail - Option 2



3) 考慮到工地限制、已進行的工程評估及公眾意見，局部的道路擴闊工程改善現有行人與騎單車人士敷用現有村路的情況，適用於剩下的村徑

3) Considering site constraints, engineering assessments conducted and public views, local widening works on village paths to improve existing condition for the use of pedestrians and cyclists, applicable to remaining village trails

圖例 Legend

3.5米闊單車徑及5米闊行人路
3.5m wide cycle track & 5m wide walkway

不少於2.6米闊單車徑及不少於1.6米闊文物徑
Not less than 2.6m wide cycle track
& not less than 1.6m wide heritage trail

只有局部村徑擴闊
Only local widening on village trails

銀礦灣瀑布公園
Silvermine Bay
Waterfall
Garden



銀礦洞
Silvermine
Cave



文武廟
Man Mo
Temple



北帝廟
Pak Tai
Temple



袁氏大宅及
更樓
Yuen's
Family
Compound
and Watch
Tower



更樓
Watch
Tower



曾氏宗祠
Tsang's
Ancestral
Temple



蝴蝶山更樓遺跡
Watch Tower Ruin at Butterfly Hill



圖例 Legend

可能的單車徑 / 文物徑
Possible Cycle Track /
Heritage Trail

在蝴蝶山的文物徑
Heritage Trail at Butterfly Hill

文物景點
Points of Historic Interest

界石
Boundary
Stone



提供單車徑及文物徑 - 單車路面標記
Provide Cycle Track and Heritage Trail - Bicycle Road Markings



供參考的單車路面標記
**Bicycle road markings for
reference**



AGREEMENT No. CE63/2006 (CE)

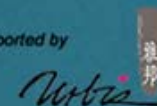
IMPROVEMENT WORKS FOR MUI WO FACELIFT FEASIBILITY STUDY

MUI WO SECOND PUBLIC FORUM

31 May 2008



Supported by



翻新梅窩景貌

Facelift of Mui Wo

小組討論

Group Discussion

- 新熟食中心及有蓋單車停泊區
New Cooked Food Market and Covered Cycle Parking Area
- 改善南面海濱長廊
Improve South Waterfront Promenade
- 改善梅窩碼頭廣場
Enhance Entrance Plaza
- 改善市鎮廣場
Improve Civic Square
- 提供單車徑及文物徑
Provide Cycle Track and Heritage Trail

翻新梅窩景貌

Facelift of Mui Wo

第二次公眾論壇

The Second Public Forum

主辦機構:

Organised by:

土木工程拓展署

Civil Engineering and Development Department

邁進基建環保工程顧問有限公司

Meinhardt Infrastructure and Environment Ltd.



翻新梅窩景貌

